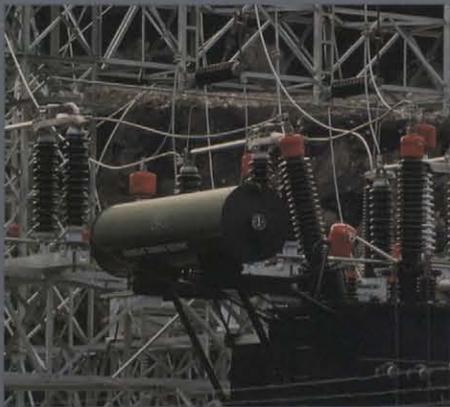
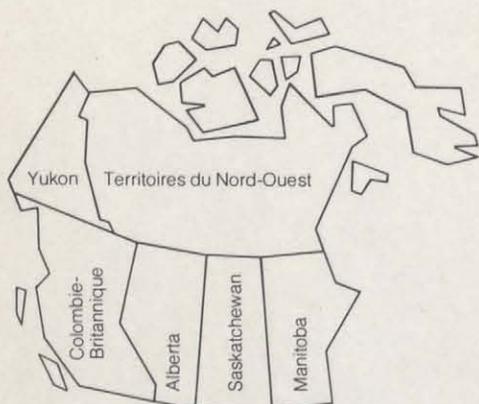


HG
5154
.15
W414

L'OUEST CANADIEN



Canada



Page couverture:

Coin supérieur gauche:

Le blé est la richesse principale de l'industrie agricole de l'Ouest.

Coin supérieur droite:

Les ressources pétrolières de l'Ouest alimentent ses industries.

Coin inférieur gauche:

Les ressources de l'Ouest sont accrues par l'énergie électrique abondante.

Coin inférieur droite:

Une politique de reboisement bien étudiée assure une source d'approvisionnement inépuisable.

Page ci-contre:

Bateaux de pêche amarrés le long de la côte ensoleillée de l'océan Pacifique, au nord de Vancouver.

Photographies par:

Chris Bruun, Edmonton; le gouvernement de l'Alberta (Egon Bork); Gene Hattori, Saskatoon; le gouvernement de la Colombie Britannique; Bill Braden, Whitehorse; la société Inco Ltée; A.E. Roberge, Edmonton; la Potash Corp. du Saskatchewan; Warren Oneschuk, Edmonton; le ministère des Transports; James D. Collinson; l'Administration du Rétablissement agricole des prairies; Christopher Bissell, gracieuseté de l'orchestre symphonique d'Edmonton; et le ministère de l'Expansion économique régionale.

Production:

Production artistique / Roberge/Hoffman Graphics Ltée, Edmonton
Papier / Alberta Paper Co. Ltée, Edmonton
Imprimé / Metropolitan Printing Ltée, Edmonton



Un géologue examine un échantillon de minerais.



Grâce à une abondance de ressources et d'énergie, jointe à l'esprit d'initiative, l'Ouest canadien connaîtra un essor exceptionnel au cours des années 1980.

Nous vous invitons à entrer de plain-pied dans cette décennie d'action et de prospérité, à prendre votre part du potentiel industriel sans précédent créé par les investissements massifs dans les ressources naturelles de l'Ouest canadien.

Image de Prospérité et de Profits

Cette brochure vous permettra de faire connaissance avec l'Ouest canadien, une des rares régions du globe riches en

énergie naturelle. En parcourant ces pages, vous aurez un aperçu de l'avenir qui est réservé aux territoires septentrionaux de notre pays.

Peu à peu, vous réaliserez que l'Ouest canadien a beaucoup, et même énormément, à offrir. L'Ouest canadien:

Ce qu'il est

Une terre aux abondantes richesses. Près de trois millions de kilomètres carrés de merveilleux contrastes: forêts, plaines, montagnes et paysages marins, offrant à un marché mondial sans cesse grandissant une telle abondance et une telle diversité de richesses naturelles que c'en est presque embarrassant. (Page 5)

Ce qu'il offre

Les ressources énergétiques. Le pétrole, le gaz naturel, les sables bitumineux, l'uranium, le charbon et l'énergie hydroélectrique font de l'Ouest canadien une oasis dans un monde assoiffé d'énergie. (Page 9)

L'avenir. Cet essor des ressources dans l'Ouest canadien engendre une demande de biens et de services extrêmement variés pour répondre aux besoins des années 1980. (Page 13)

Ses avantages

Un climat propice. Tout investissement de l'étranger qui se traduit par des avantages appréciables pour le Canada et les Canadiens est sûr de recevoir un accueil chaleureux, typique de l'Ouest. (Page 17)

Des stimulants. Les subventions, les prêts, les prêts garantis, les dégrèvements d'impôt, le recrutement et la formation de travailleurs, les services d'experts-conseils auprès de l'administration, l'assistance pour la recherche et le développement et l'expansion du marché d'exportation constituent autant de stimulants que le gouvernement met à la disposition de l'investisseur privé. (Page 20)

*Les chevalets de pompe se
recountrent couramment dans les
champs pétroliers de l'Ouest.*



L'accès aux marchés. Des réseaux de transport modernes relie l'Ouest canadien au reste du Canada, aux États-Unis et au monde. **(Page 22)**

Les ressources humaines. Un peuple fier, indépendant et compétent. Plus de trois millions d'employés éventuels, extrêmement motivés, qui ont reçu une bonne formation et une bonne éducation **(Page 25)**

Le style de vie. Les ciels dégagés, les eaux limpides, les cités étincelantes et la mosaïque culturelle créent une ambiance propre à multiplier les possibilités d'investissement. **(Page 27)**

Demain

Le Nord en pleine évolution. Le Canada septentrional a toujours été une terre de rêve, mais, actuellement, le rêve est en passe de devenir réalité. Voyons ce que l'avenir réserve à ce territoire dont beaucoup ont entendu parler mais que peu connaissent vraiment. **(Page 28)**

Les provinces

Manitoba (Page 31)

Saskatchewan (Page 33)

Alberta (Page 35)

Colombie-Britannique (Page 37)

Yukon (Page 38)

Territoires du Nord-Ouest (Page 38)

Vous êtes intéressé?

Joignons nos efforts. Si vous croyez que votre entreprise ou vos idées peuvent se tailler une place dans nos provinces occidentales, faites-nous-en part. Nous sommes ici pour vous aider. Vous verrez dans cette section comment vous mettre en rapport avec nous. **(Page 40)**

En bas:
Un vigoureux champ de colza
colore le paysage des Prairies.
A droite:
Echantillons d'or des Territoires
du Nord-Ouest.



Il n'est pas facile de parler de l'Ouest canadien sans abuser des superlatifs.

Signalons seulement quelques faits.

Les quatre provinces de l'Ouest

Une Terre aux Abondantes Richesses (la Colombie-Britannique, l'Alberta, la Saskatchewan et le Manitoba) répartissent leurs 2.9 millions de kilomètres carrés (1 124 000 milles carrés) sur trois fuseaux horaires. Et si l'on ajoute les étendues du Grand nord canadien, le territoire s'en trouve plus que doublé.

Le territoire englobe les côtes du Pacifique et de l'Arctique, les montagnes Rocheuses connues dans le monde entier, des plaines onduleuses qui donnent de riches récoltes tant aux éleveurs de bétail qu'aux agriculteurs, et un merveilleux réseau de forêts, de lacs et de rivières.

Tout juste sous la surface gît une abondance de ressources énergétiques: pétrole, gaz naturel, charbon, uranium; et des minéraux: potasse, cuivre, or, nickel, argent, plomb, zinc et même du molybdène. Toutes ces ressources ouvrent à pleins battants les portes de la région à la prospérité: à mesure que la demande mondiale s'accroît, notre exploitation minière s'étend constamment pour approvisionner le marché.

Grâce aux mines de l'Ouest, le Canada se range parmi les cinq premiers producteurs de cuivre, d'or, de nickel, d'argent, d'uranium, de plomb et de zinc du monde. L'Ouest du Canada est le plus grand fournisseur au monde de soufre élémentaire et le deuxième producteur de potasse et de molybdène.

La Saskatchewan possède plus de 40 pour cent des réserves mondiales de potasse et peut-être 15 pour cent de celles d'uranium, l'un et l'autre de la plus haute qualité. La Colombie-Britannique possède la plus grande partie des réserves prouvées de molybdène au Canada.



En haut, à droite:
Chutes Louise, près de Hay
River (T.N.-O.).

En face:

En haut à gauche:
Bétail dans un prairie, près de
Kamloops (C.-B.).

En haut à droite:
Les crevettes roses sont une des
innombrables richesses de
l'océan Pacifique.

Centre à droite:
Train de bois près de Cache
Creek (C.-B.).

En bas:
Le soleil couchant dore les
élevateurs à grains, image
typique des Prairies.

D'épaisses forêts couvrent près de 40 pour cent de la superficie des terres de l'Ouest et elles fournissent beaucoup de produits forestiers, notamment de la pâte à papier, faisant du Canada le plus grand producteur du papier de journal du monde.

Ce sont les terres arables qui attirèrent les premiers colons vers l'Ouest, et c'est grâce à leur labeur que naquit l'une des grandes économies agricoles mondiales gravitant autour d'une myriade de petites villes et de villages prospères et bien équipés.

La profusion des ressources marines du littoral du Pacifique a été l'un des grands facteurs qui ont fait du Canada le plus grand exportateur de produits de pêche au monde. Le saumon de la Colombie-Britannique est réputé pour son goût et sa qualité.

Les principales villes de l'Ouest sont au nombre des villes canadiennes qui grandissent à un rythme accéléré; malgré cela, la population de 6½ millions d'habitants continue d'avoir accès à des centaines de milliers de kilomètres carrés d'espaces grand ouverts.

L'Ouest canadien a tous les éléments voulus pour lui assurer une expansion industrielle dynamique: ressources, énergie, capitaux, main-d'oeuvre qualifiée, accès aux marchés et réseaux de transport on ne peut mieux organisés.

C'est presque trop beau pour être vrai.

C'est ça, l'Ouest canadien.



A gauche:
Les transformateurs d'énergie électrique témoignent des réserves énergétiques de l'Ouest.

Centre:
Projet Syncrude d'exploitation des sables bitumineux, dans la région centre-nord de l'Alberta.

A droite:
Flacons contenant des échantillons, dans le laboratoire d'une compagnie pétrolière.



On serait porté à croire que l'Ouest du Canada a inventé le mot "énergie".

En ce monde où la pénurie d'énergie commence à se faire sentir, l'Ouest canadien est une des rares régions encore à même de pourvoir les

Les Ressources Énergétiques

manufacturiers d'une quantité quasi illimitée de ressources énergétiques à des prix concurrentiels mondiaux. Les réserves de pétrole, de gaz naturel, de charbon, d'uranium et d'énergie

hydro-électrique sont suffisantes pour durer encore des siècles.

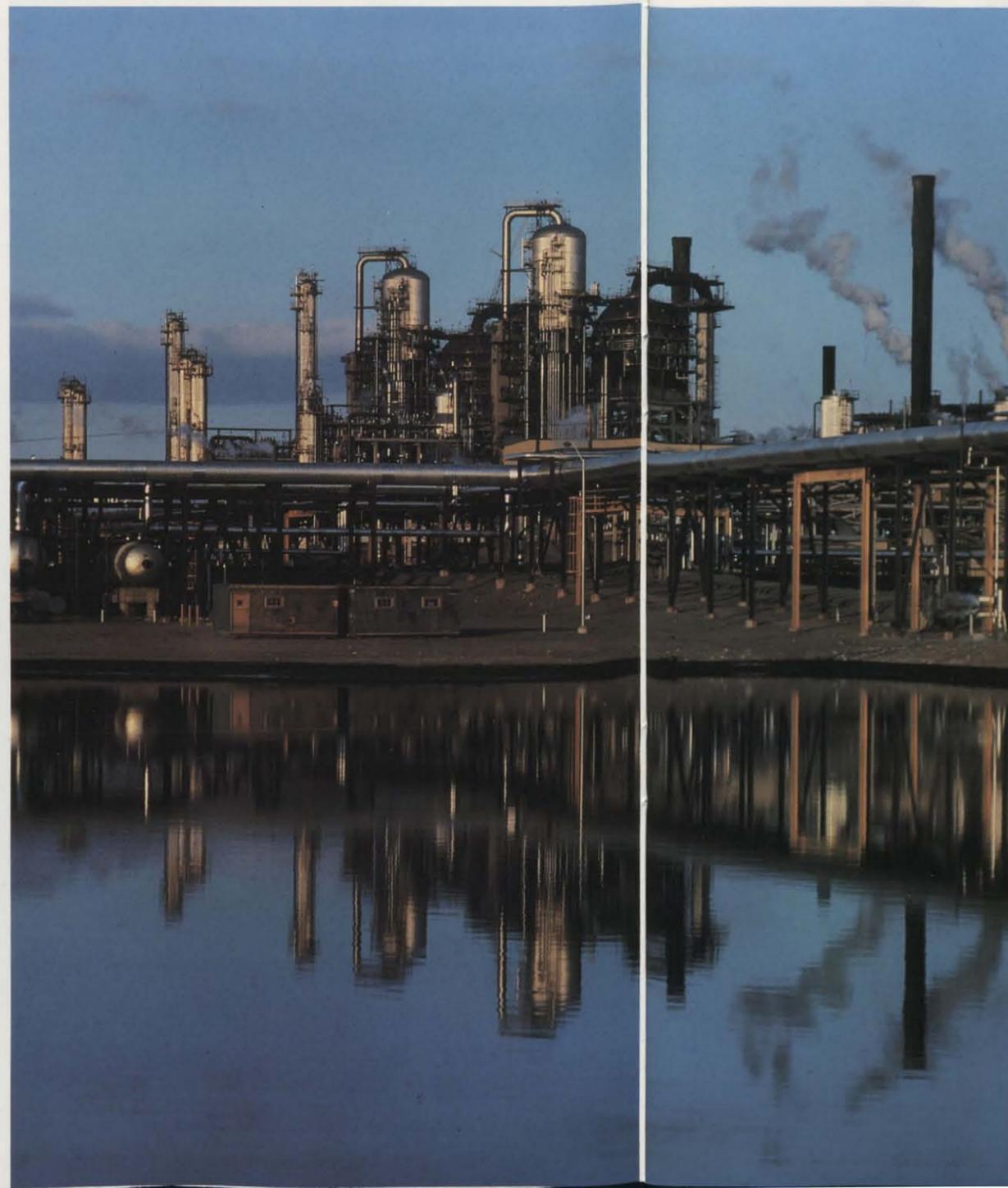
Son centre regorge de champs de gaz naturel et de champs pétrolifères. On met rapidement au point les techniques nécessaires pour récupérer le pétrole des sables bitumineux du nord de l'Alberta qui renferme des réserves représentant près du double des réserves mondiales de pétrole brut estimées actuellement, et donner une nouvelle impulsion à la création d'entreprises industrielles.

L'Ouest possède les plus grandes réserves de charbon que l'on connaisse au Canada, source énergétique qui a jusqu'ici été à peine exploitée.

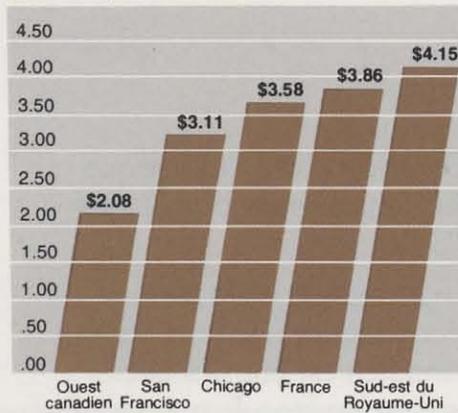
Nos rivières au courant rapide ont été aménagées pour la production intensive d'énergie hydro-électrique dont une grande partie peut être exportée aux États-Unis.

Bien que l'exploitation de l'énergie nucléaire n'en soit encore qu'à ses débuts, l'Ouest canadien compte déjà à lui seul environ 10 pour cent de la production mondiale d'uranium.

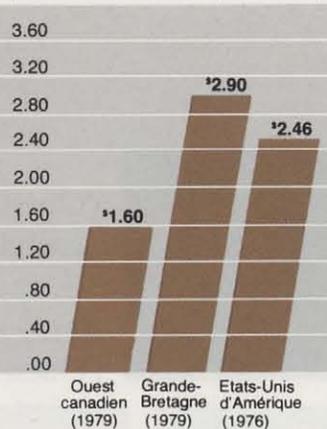
Enfin, si un jour on en vient à utiliser l'énergie solaire, il y a chez nous des endroits qui détiennent le record annuel des heures d'ensoleillement.



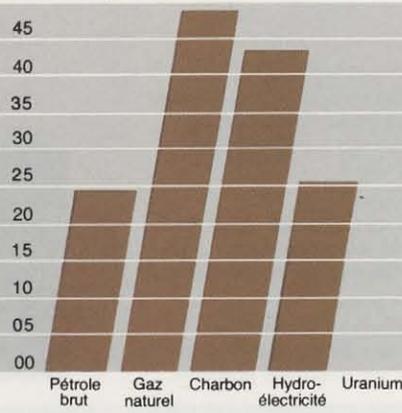
Coût de l'électricité pour les utilisateurs industriels, mars 1979 (\$/100 kwh)



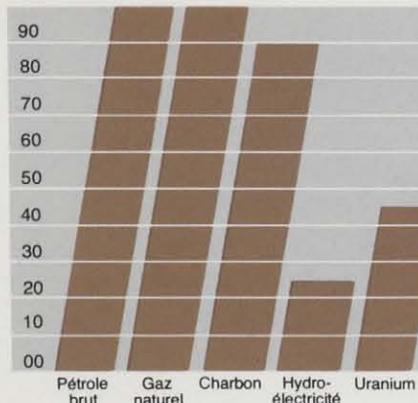
Coût du gaz naturel pour les utilisateurs industriels (\$ canadien/milliers de pieds cubes)



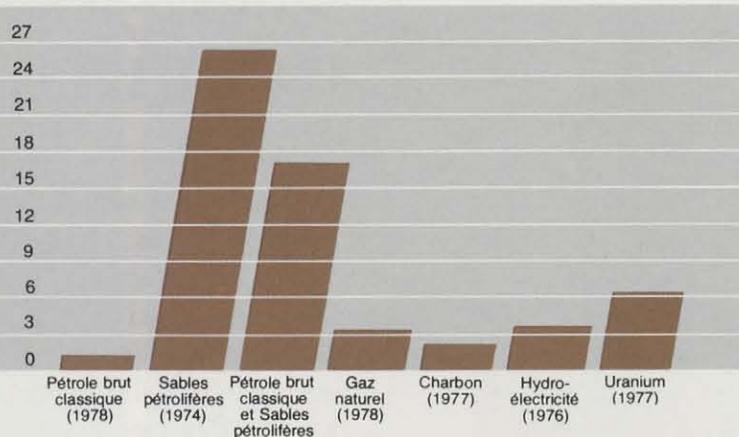
Part de l'Ouest canadien dans la consommation d'énergie au Canada — 1978 pourcentage



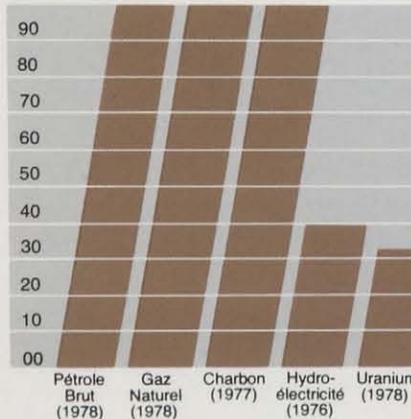
Part de l'Ouest canadien dans la production d'énergie au Canada — 1978 pourcentage



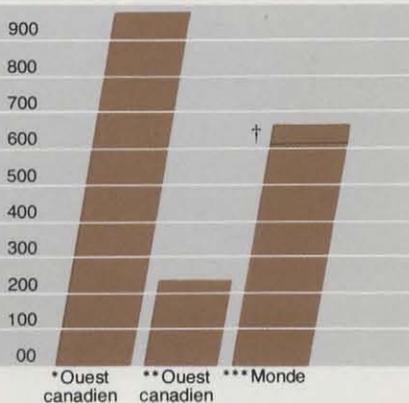
Part qu'a l'Ouest canadien des réserves énergétiques canadiennes pourcentage



Part qu'a l'Ouest canadien des réserves énergétiques mondiales pourcentage



Réserves de pétrole de l'Ouest canadien — 1978 Bbbls = Milliard de barils

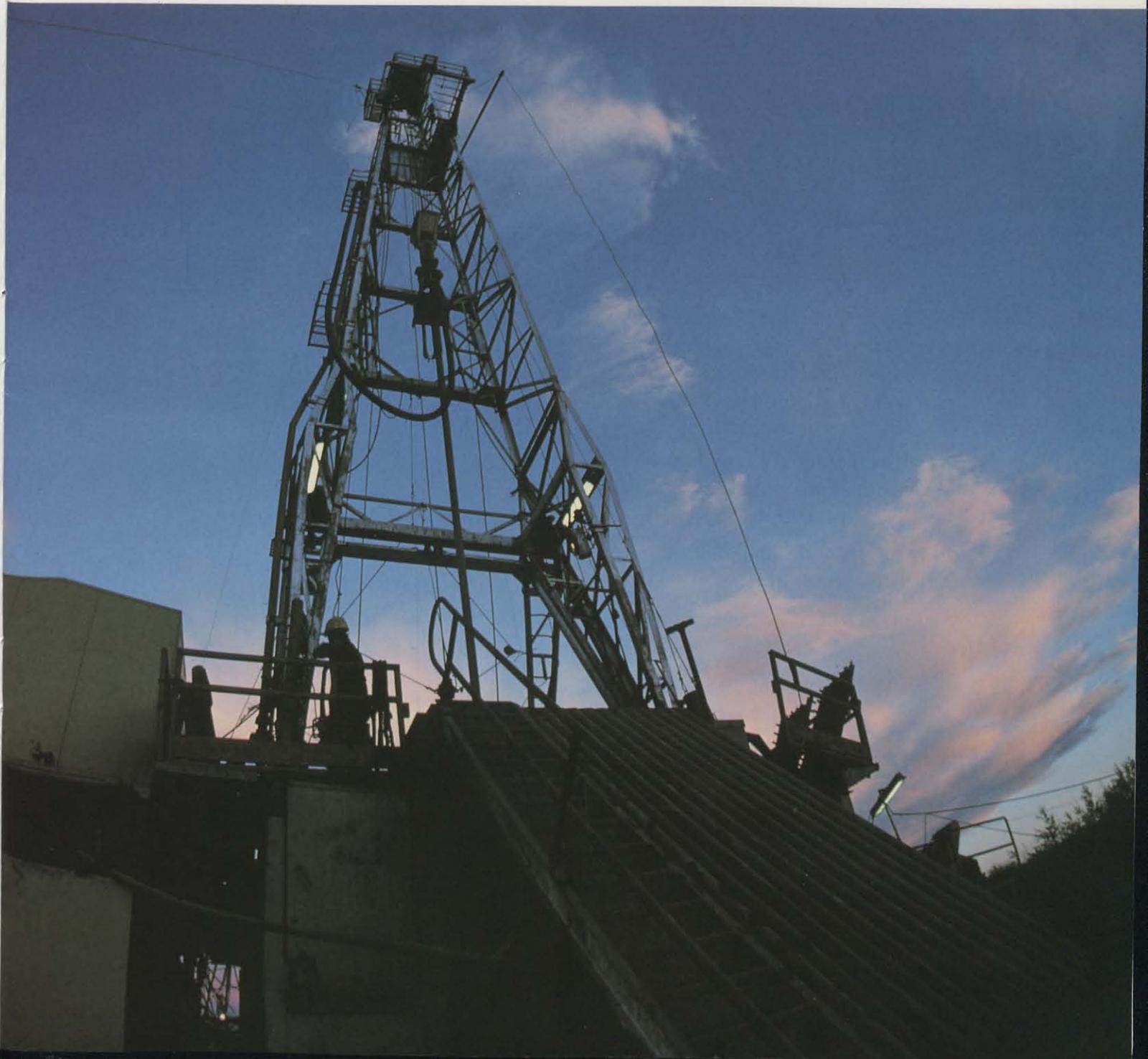
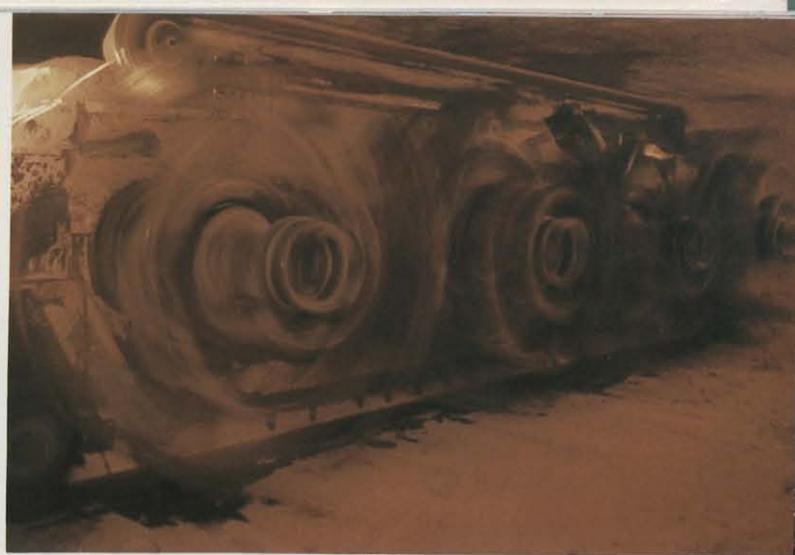


- * Sables pétrolifères et huile lourde (en place) 997 milliards de barils
- ** Sables pétrolifères et huile lourde (huile récupérable) 245 milliards de barils
- *** Pétrole brut classique 649 milliards de barils
- † Estimation des réserves potentiel dans l'Arctique canadien — 18 milliards de barils

En haut à gauche:
Le barrage Gardiner fournit de l'énergie électrique et de l'eau d'irrigation aux Prairies.

En haut à droite:
Mine de la Saskatchewan Potash Co. près de Saskatoon.

En bas:
Les installations de forage cherchent sans cesse de nouvelles sources d'énergie.



En haut à gauche:
L'industrie agricole de l'Ouest
offre un immense marché très
varié pour les produits
manufacturés.

En bas à gauche:
Remplissage des fûts à la
compagnie Central Canada
Distillers, à Weyburn
(Saskatchewan).

En bas:
La compagnie Barber
Industries, d'Edmonton, fournit
des garnitures de pont pour les
opérations de forage dans les
roches dures.



Si l'Ouest canadien offre
aujourd'hui des débouchés alléchants
aux industriels, l'essor économique
actuel sans précédent qui est dû à la mise
en valeur de ses ressources ouvre des
perspectives encore plus intéressantes
pour l'avenir immédiat.

13

L'Avenir L'Ouest canadien détient
à ce jour 40 pour cent des
investissements du pays. Les projets de mise en valeur des
ressources pourraient amener d'autres placements de l'ordre
de \$50 milliards au cours de la prochaine décennie.

On exploitera les domaines suivants: pétrole et gaz
naturel, charbon, uranium, pipe-line, énergie et distribution
de l'énergie hydro-électrique, forêts, minéraux et transport.

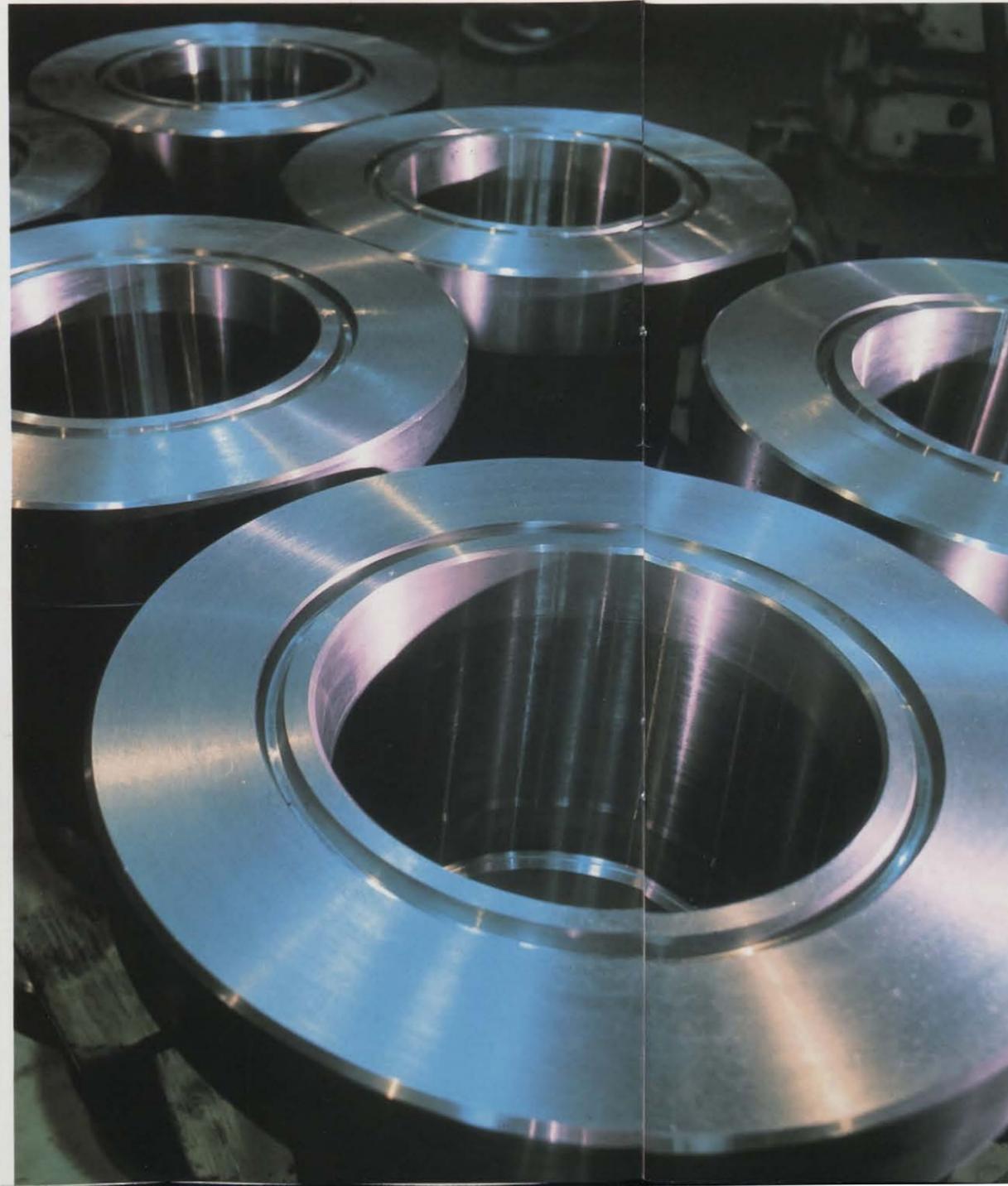
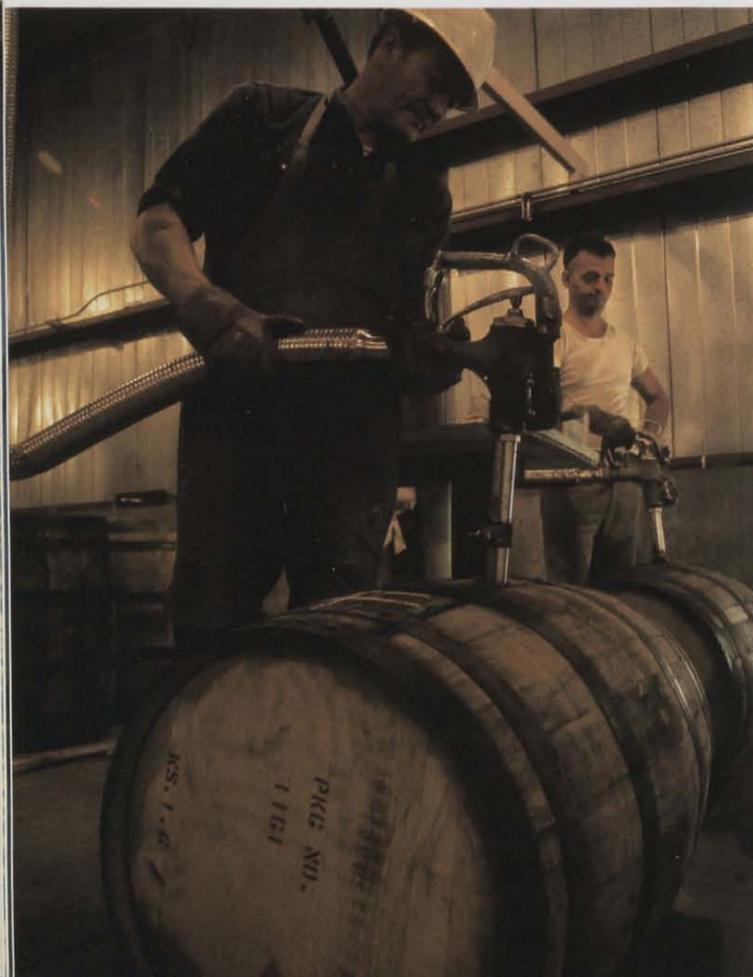
Les gouvernements fédéral et provinciaux
reconnaissent qu'il est essentiel d'encourager l'expansion des
industries à valeur ajoutée en exploitant les abondantes
richesses de l'Ouest canadien.

Et voici quelques-uns, nous disons bien quelques-uns,
des articles de son immense arsenal pour lesquels il y aura des
débouchés: matériel de construction et d'exploitation minière,
matériaux de construction, matériel de transport, pompes, sou-
papes et accessoires, chaudières à vapeur et échangeurs de chaleur.

L'accroissement de la population mondiale et du
pouvoir d'achat assurent une demande sans cesse croissante des
denrées alimentaires de l'Ouest canadien durant les années 80.
Plus de 80 pour cent des meilleures terres arables du Canada se
trouvent dans l'Ouest. De plus, c'est l'Ouest qui compte parmi
les plus gros producteurs du monde de produits de base tels
que le blé de grade supérieur, l'orge, l'avoine, le colza, le lin
et le bétail.

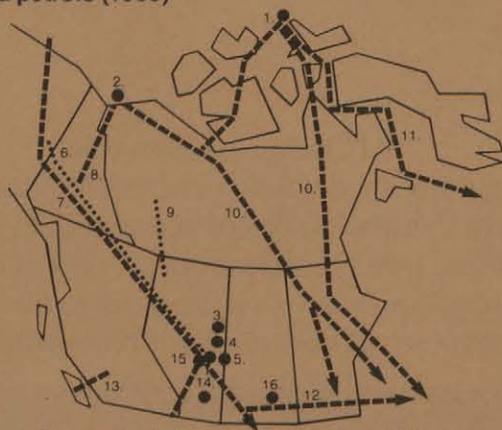
Les occasions ne manquent pas d'investir dans le
traitement des produits alimentaires et dans la fabrication
d'éléments se rapportant à cette industrie, tels qu'outillage et
machines agricoles, engrais et charges d'alimentation.

Pour l'investisseur averti qui pense à l'avenir, il y a les
ressources quasi inépuisables du Yukon et des Territoires du
Nord-Ouest en minéraux, en énergie et en activités récréatives.



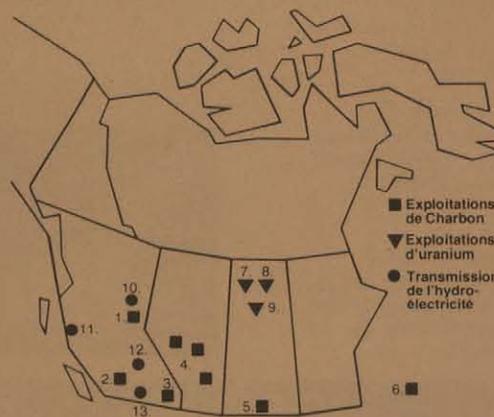
Projets majeurs de développement de l'Ouest

Propositions de développement relatives au pétrole (1980)



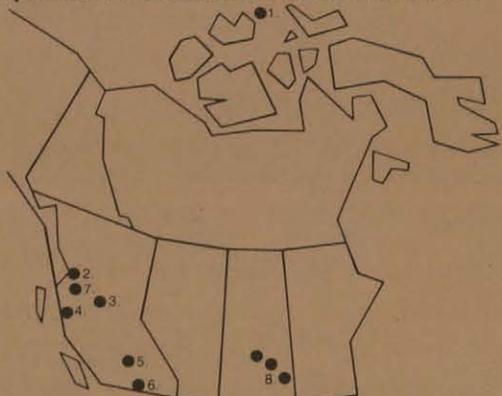
1. Programme d'exploration panarctique
2. Gazoil du delta de Beaufort
3. Sables bitumineux
4. Sables bitumineux (huile lourde) de Cold Lake
5. Huile lourde de Lloydminster
6. Oléoduc de la route de l'Alaska
7. Gasoduc de la route de l'Alaska
8. Pipe-line de Dempster
9. Oléoduc Norman Wells
10. Propositions de projet relatives au gaz de l'Arctique (polaire)
11. Gaz naturel liquifié de l'Arctique
12. Prolongement du pipe-line transcanadien
13. Gazoduc
14. Usines pétrochimiques
15. Raffinerie de pétrole
16. Augmentation de l'approvisionnement

Exploitations de charbon et d'uranium et transmission de l'hydro-électricité



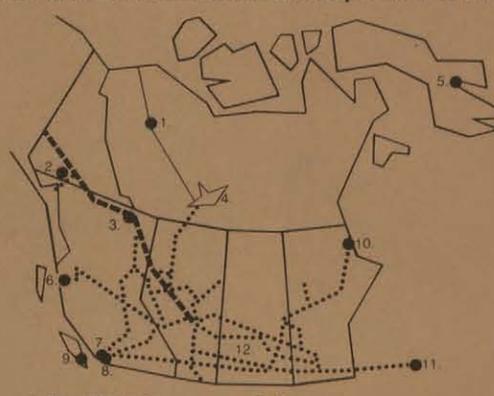
1. Charbon du nord-est de la C.-B.
2. Charbon de la rivière Hat
3. Charbon du sud-est de la C.-B.
4. Production d'énergie thermique de l'Alberta
5. Production d'énergie thermique de la Saskatchewan
6. Terminus houiller de Thunder Bay
7. Mine du lac Cluff
8. Mine du lac Midwest
9. Mine du lac Kay
10. Hydro-électricité de la rivière de la Paix
11. Hydro-électricité de la rivière Kemanó
12. Hydro-électricité du fleuve Columbia
13. Hydro-électricité de la rivière Murphey

Exploitations de minéraux non combustibles



1. Mine de plomb-zinc
2. Réouverture de la mine de cuivre
3. Réouverture de la mine de cuivre à l'argent
4. Agrandissement de la fonderie d'aluminium
5. Mine de cuivre-molybdène
6. Agrandissement de la fonderie de plomb-zinc
7. Réouverture de la mine de molybdène
8. Expansions de la mine de potasse

Réseau d'acheminement des exportations en viac



1. Fleuve Mackenzie
2. Chemin de fer Whitepass-Yukon
3. Route de l'Alaska
4. Grand lac des esclaves
5. Frobisher Bay
6. Prince-Rupert (île Ridley)
7. Vancouver
8. Banc Roberts
9. Dukepoint
10. Churchill
11. Thunder Bay
12. CN, CP, BCR Rationalisation des chemins de fer

Page d'en face:

En haut à gauche:

Fauchage d'un champ de blé.

En haut à droite:

Sous terre dans la mine de nickel de la compagnie Inco, à Thompson (Manitoba).

En bas:

Vancouver (C.-B.).

Les sept grandes villes de l'Ouest, Vancouver, Victoria, Calgary, Edmonton, Saskatoon, Regina et Winnipeg comptent pour près des $\frac{2}{3}$ de l'activité manufacturière de la région, quoique, à l'heure actuelle, une multitude de villes moins importantes et de villages rivalisent âprement avec elles pour attirer l'investisseur.

Déjà, le boom de l'énergie a hissé Calgary au troisième rang parmi les centres financiers du pétrole (presque à égalité avec Londres et Houston) et Calgary et Edmonton sont deux des villes de l'Amérique du Nord qui s'agrandissent le plus rapidement.

Vous aussi, vous pouvez participer au boom.



En bas:
L'immense usine de pâtes et
papiers Crown Zellerbach Ltée
à Campbell River, B.C.



Les gouvernements fédéral et provinciaux s'engagent à promouvoir le placement de fonds privés afin de donner un nouvel essor à l'économie de l'Ouest canadien et de l'accroître. De son côté, l'Ouest canadien accueille favorablement et encourage les investissements prove-

Un Climat Propice aux Investissements nant de l'étranger car ils lui permettent d'exploiter ses abondantes réserves naturelles. De tels investissements créent des emplois, augmentent le volume total de production, aident à faire disparaître les inégalités à l'échelle nationale et aux échelons régionaux, contribuent au développement économique en général et, souvent, apportent la technologie et les méthodes de fabrication qui nous ouvrent de nouveaux horizons.

Bien que toutes les compagnies étrangères qui viennent s'établir au Canada soient soumises à l'approbation du gouvernement fédéral, seules celles qui ne présentent pas de nets avantages pour le Canada se heurteront à un refus. (Étant donné que les règlements ne s'appliquent pas à tous les investissements étrangers, il serait prudent de se renseigner auprès du délégué commercial du Canada le plus proche.)

Les trois niveaux de gouvernement (fédéral, provincial, municipal) prêtent main-forte aux entreprises commerciales. Les règlements relatifs aux licences, aux brevets d'invention, aux marques de fabrique et aux normes industrielles, ou ceux qui ont trait aux douanes, sont sous contrôle fédéral. La législation du travail est en grande partie du ressort des provinces alors que la réglementation touchant le commerce relève à la fois du gouvernement fédéral et des gouvernements provinciaux. (Notons en passant que les lois provinciales mettent les compagnies étrangères sur le même pied que n'importe quelle compagnie d'une province autre que celle dont elles émanent).

Et il va sans dire que les trois paliers de gouvernement peuvent, chacun dans son domaine, lever des impôts.

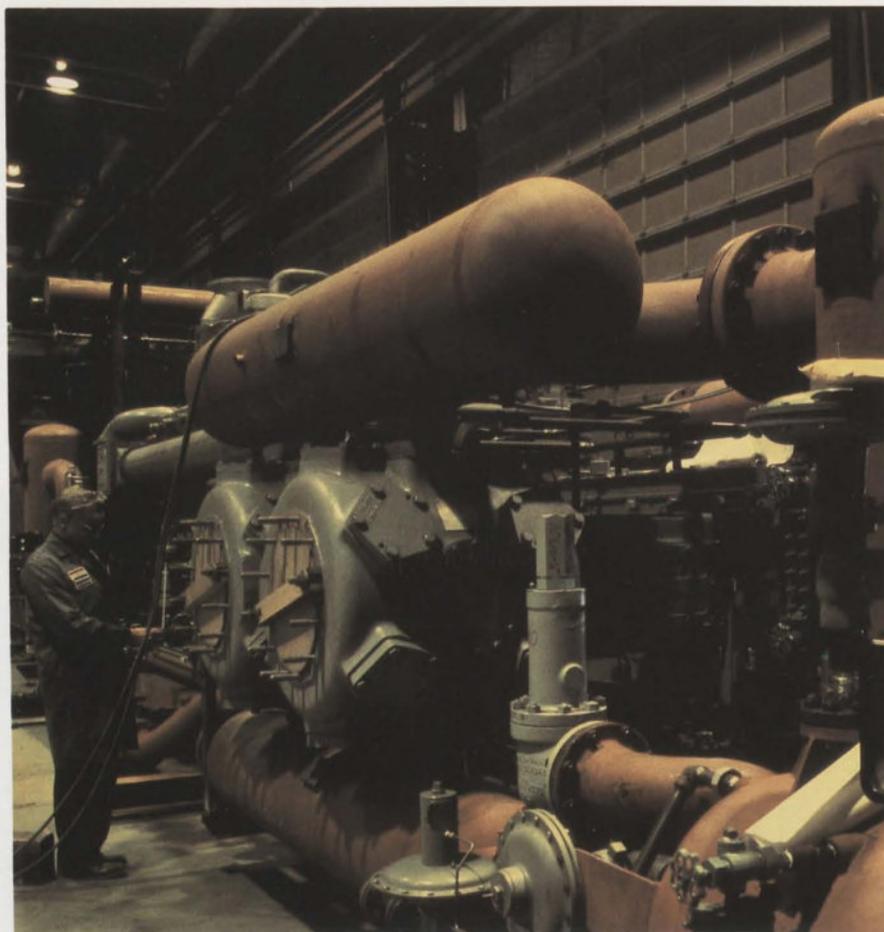
A droite:
Fabrication de compresseurs
pour réseaux collecteurs de
gaz naturel.

En face:
En haut à gauche:
Gare de triage d'Edmonton.

En haut à droite:
Les chefs de petites entreprises
écoulent facilement leurs produits.

Centre gauche:
Mine de gypse dans Manitoba.

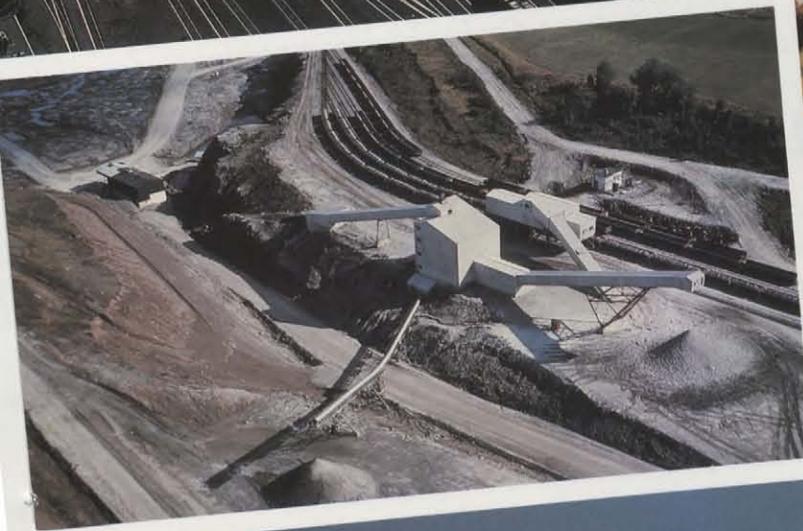
En bas:
Usine de fibre de verre de la
compagnie Fibreglass Canada,
à Edmonton.

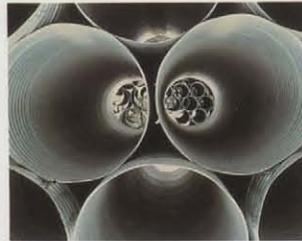


L'industrie canadienne s'appuie sur une situation financière solide qui est une des meilleures du monde. L'industrie peut compter sur les conseils et l'aide, non seulement des banques à chartre qui dirigent des opérations nationales et internationales impressionnantes, mais aussi des banques provinciales et étrangères, des compagnies de fiducie, des caisses d'épargne et de crédit, des institutions de prêt, de la Banque fédérale de développement et des corporations provinciales de développement qui font toutes partie du marché monétaire.

Il est évident que le climat dans lequel se font les investissements est tout chaleur et amitié, si l'on en juge d'après les compagnies qui sont déjà installées ici, notamment la compagnie américaine General Foods Ltd, à Lethbridge (Alberta), la compagnie française Amok Ltée (mine et usine d'uranium dans le nord de la Saskatchewan), la compagnie anglaise Truroc Gypsum Products Ltd, à Edmonton (Alberta), la compagnie Crestbrook Forest Industries Ltd dont le Japon détient 53 pour cent des actions, à Cranbrook (Colombie-Britannique) et la compagnie américaine Boeing Aircraft à Winnipeg (Manitoba).

Venez donc investir dans l'Ouest. Vous serez en excellente compagnie.





Pour l'homme d'affaires à la tête d'une entreprise privée qu'il veut florissante, le climat propice aux investissements et les stimulants industriels s'allient pour lui présenter une offre sans précédent.

20

*Coin supérieur gauche:
Winnipeg se souvient de la
Reine Victoria.*

*En haut à droite:
Fabrique de chaussures et de
bottes, à Winnipeg.*

*En bas à gauche:
Parc industriel à Cranbrook
(C.-B.).*

*En bas à droite:
Les universités de l'Ouest du
Canada favorisent les travaux
de recherche.*

Les Stimulants

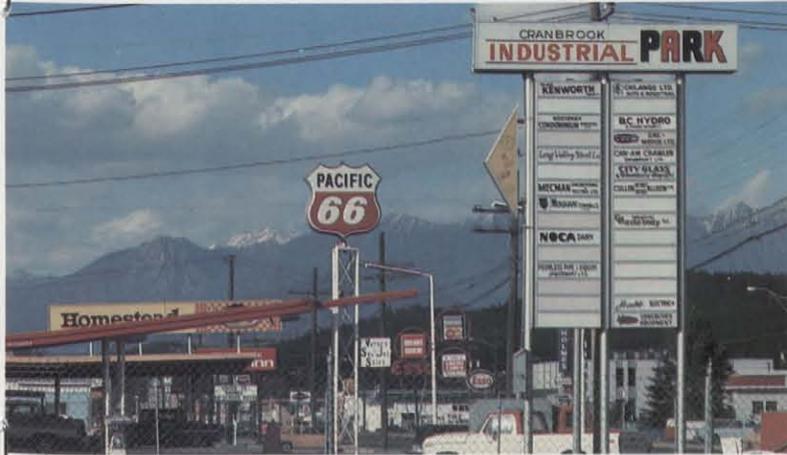
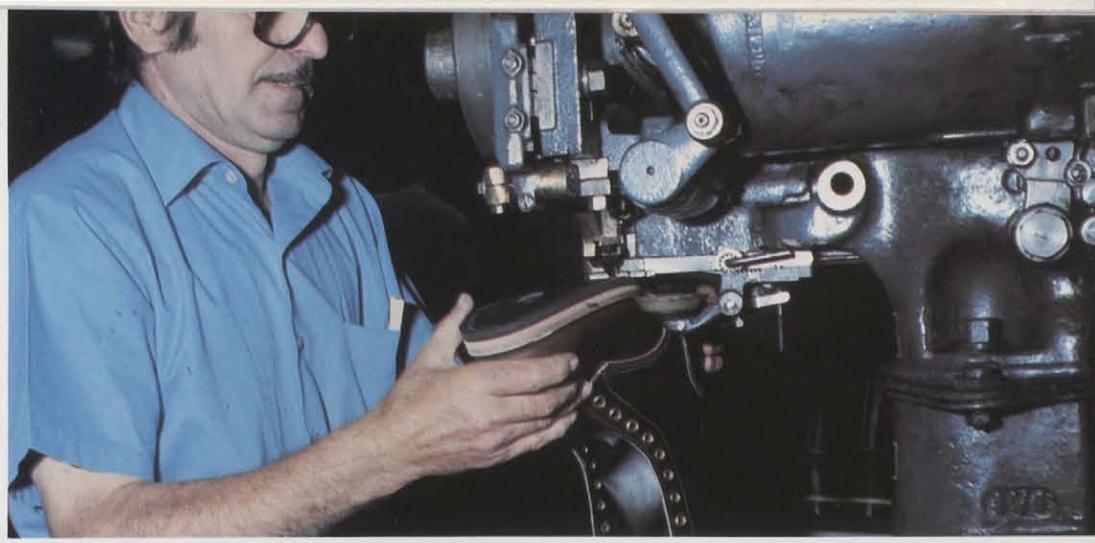
Les programmes d'aide se présentent sous des formes variées, visent des fins diverses et s'adaptent à toute entreprise, quelle que soit son importance.

Le gouvernement fédéral offre des subventions directes calculées selon les dépenses de capital des investisseurs et le nombre d'emplois créés lorsqu'ils construisent, agrandissent ou modernisent des entreprises dans certaines régions choisies de l'Ouest.

Dans la plupart des régions de l'Ouest canadien, on accorde un appui financier pour la formation des employés, la recherche et le développement ou l'expansion du marché intérieur ou d'exportation.

En outre, on octroie fréquemment des fonds aux collectivités pour qu'elles puissent mettre en place ou moderniser l'infrastructure ou aménager les terrains nécessaires au développement industriel. Il arrivera aussi que les organismes des gouvernements provinciaux achètent des bâtiments et les louent aux hommes d'affaires comme entrepôts ou manufactures pour leur éviter une partie des dépenses occasionnées par le lancement d'une entreprise.

Des prêts à remboursement conditionnel, des prêts garantis et des prêts à des taux d'intérêt réduits sont également offerts aux entreprises de quelque dimension que ce soit pour les rendre plus viables et plus compétitives sur le marché mondial. Ils sont consentis aux chefs d'entreprises de fabrication ou de traitement qui comptent construire, agrandir ou moderniser des installations; aux petites entreprises, pour payer leur matériel, aux exportateurs ou aux acheteurs étrangers et aux compagnies engagées dans la recherche et la mise au point de techniques ou d'outillage nouveaux.



En fait, un organisme gouvernemental peut consentir des prêts à des conditions intéressantes à toute entreprise nouvelle ou déjà établie qui ne dispose d'aucune autre source de financement.

Il y a des concessions fiscales à la fois pour les hommes d'affaires étrangers et canadiens. Ainsi, on a accordé des dégrèvements d'impôt aux chefs d'entreprises de fabrication et de traitement qui installent des appareils de contrôle de la pollution de l'air et de l'eau. On a également prévu des exemptions de droits de douane sur des machines industrielles qu'on ne peut se procurer au Canada.

Le gouvernement fédéral prête son concours en ce qui a trait notamment au recrutement des ouvriers, à la pré-sélection des candidats, aux programmes de formation en cours d'emploi et à la planification du personnel. Des services de consultation pour les gestionnaires et des séminaires organisés pour les hommes d'affaires font aussi partie des services que le gouvernement met à la disposition des industriels.



Page d'en face:
En bas à gauche:
Les réseaux routiers permettent
d'accéder aux marchés et
aux ports.
Au centre à droite:
Vancouver: le port de commerce
de la côte Ouest.
En bas à droite:
L'Ouest est relié au reste du
monde par des vols nolisés et des
vols réguliers.

Placez votre doigt à peu près
n'importe où sur la carte de l'Ouest
canadien et vous y trouverez un endroit
desservi par d'excellents réseaux routier,
ferroviaire et aérien, assurant aux
manufacturiers un accès facile aux

22

Accès aux Marchés

marchés du pays et aux
marchés d'exportation.

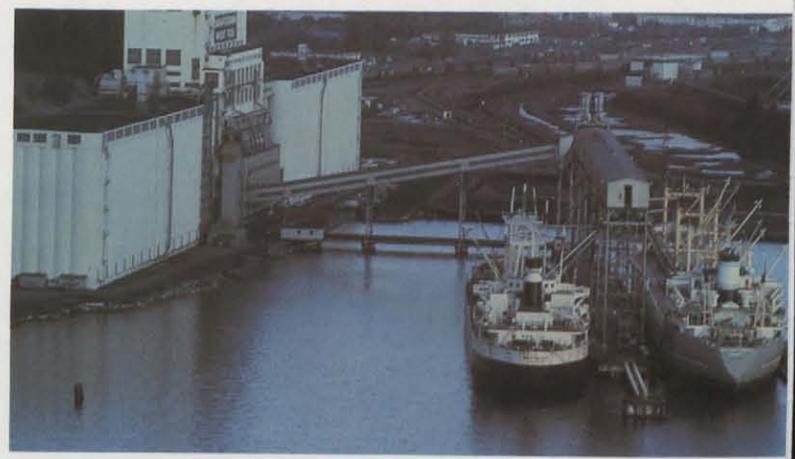
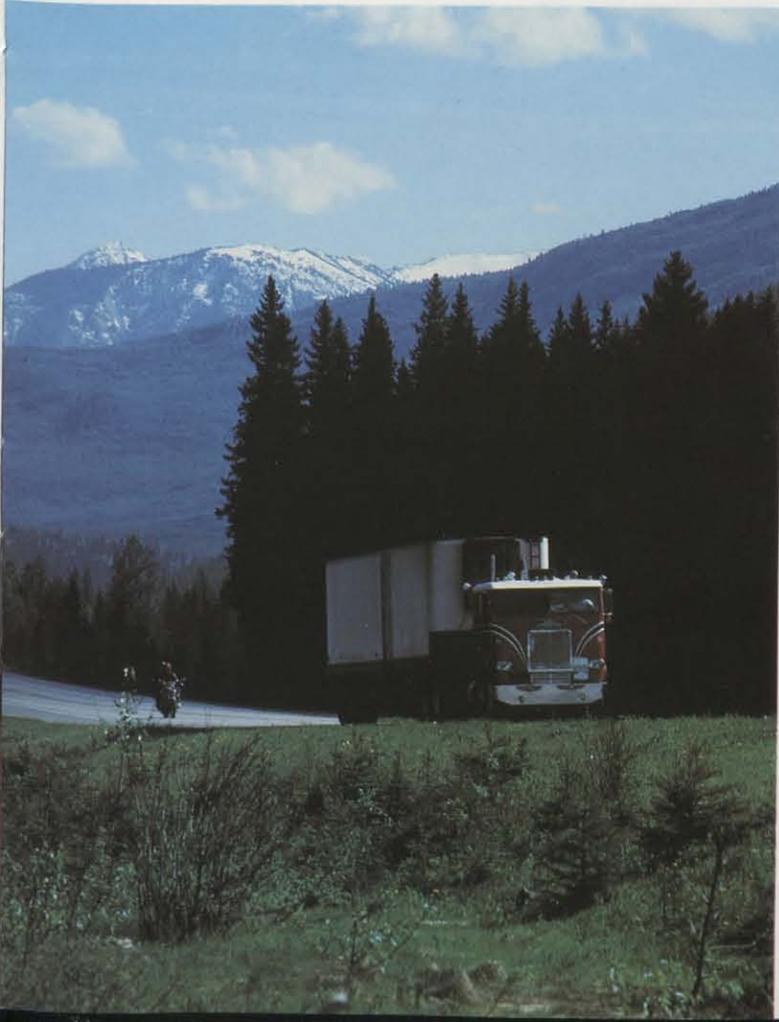
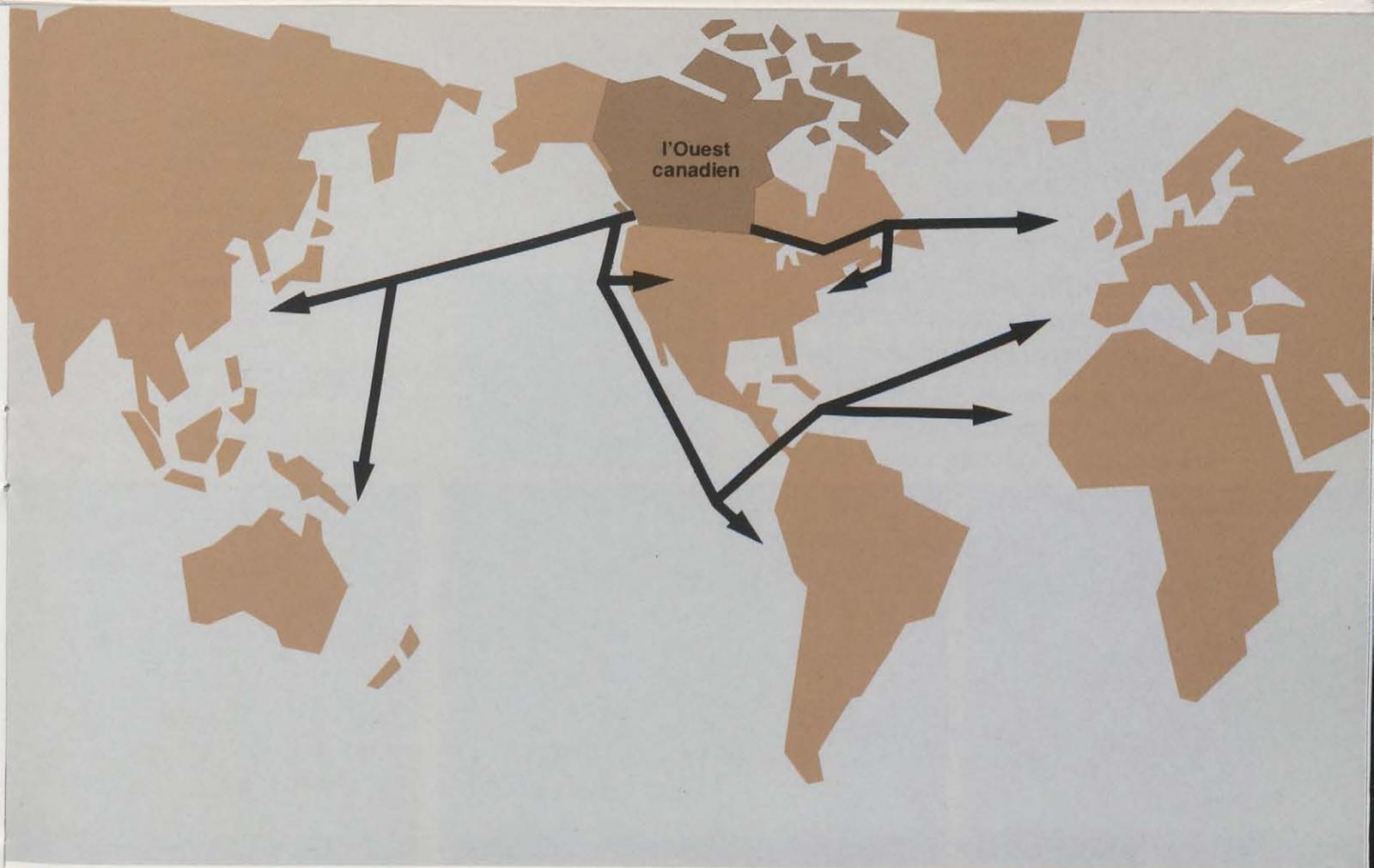
Avec des routes et des
rues innombrables dont le
kilométrage représente plus de
60 pour cent du kilométrage total au Canada, avec plus de la
moitié de l'ensemble des voies ferrées et les services
concurrentiels de compagnies aériennes, les réseaux de
transport de l'Ouest canadien réduisent fortement les distances
dans la région.

Le port de Thunder Bay, situé juste à l'est du
Manitoba, donne accès aux Grands Lacs et à la Voie maritime
du St-Laurent, et par eux, au Centre du Canada et aux
provinces atlantiques du Canada, aux États américains
du Nord-Est et aux marchés d'outre-mer de
l'hémisphère occidental.

Sur la côte ouest, il passe par Vancouver plus de
marchandises destinées au transport par mer que par toute autre
ville nord-américaine de la côte pacifique; cela revêt une
importance toute particulière si l'on songe que Vancouver est
plus proche des marchés en expansion du Japon et de la Chine
que les états américains du centre. De nouveaux débouchés au
port de Prince-Rupert et l'appui de la banque Roberts
faciliteront encore davantage l'accès à partir de la côte ouest aux
marchés mondiaux.

Au nord, le port de Churchill offre la voie maritime la
plus courte reliant le Canada à l'Europe. Les exportateurs
pourront également profiter de nos liens commerciaux établis
depuis longtemps avec les pays en voie développement du
Commonwealth, un marché qui représente plus de 900 millions
de personnes.

Enfin, les producteurs de biens de consommation
durables trouveront, à portée de la main, chez les 6½ millions
d'habitants de l'Ouest canadien dont le niveau de vie est l'un
des plus élevés au monde, une grosse clientèle avertie.



En haut à gauche:
L'industrie électronique ne
manque pas d'ouvriers qualifiés.

En haut au centre:
Huîtres du Pacifique destinées
aux tables des gourmets.

En haut à droite:
Les usines choisissent leurs
employés parmi les nombreux
ouvriers spécialisés.

En bas à gauche:
La construction est en pleine
expansion dans tout l'Ouest.

En bas à droite:
La ressource principale de
l'Ouest, ce sont ses habitants.



Dès qu'on parle des habitants
d'une région à un investisseur industriel,
il songe à des employés éventuels.

L'Ouest canadien, région qui se
développe très rapidement, essaie de
mettre en valeur sa main-d'oeuvre variée.

A l'heure actuelle, il compte quelque trois
millions de personnes qualifiées, compétentes et
travailleuses, dont le tiers environ fait actuellement
partie de la catégorie des
cols bleus.

Les Ressources Humaines

Les quatre provinces
comptent ensemble 11
universités (offrant des services de recherche aussi bien que des
cours académiques), 12 écoles techniques et 42 collèges
communautaires.

Par l'intermédiaire des centres d'emploi du Canada, le
gouvernement fédéral prête son concours aux employeurs dans
les domaines de la pré-sélection, du recrutement et de la
formation des travailleurs ainsi que pour la planification du
personnel.

Les ressources humaines de l'Ouest canadien sont
nombreuses et variées. Une dépendance de la terre remontant
aux pionniers a formé une population forte et fière aux origines
très variées. A mesure que l'économie prenait de l'essor et se
diversifiait, de nouvelles compétences techniques et
administratives étaient acquises ou importées pour être à la
hauteur d'une situation sans cesse changeante.

Il a résulté de tout cela une mosaïque de compétences et
de talents allant sans cesse s'enrichissant, prêts et résolus à
égaler votre esprit d'entreprise.



A droite:
Le Royal Winnipeg Ballet.
En haut à gauche:
De belles prises vous attendent
dans le Grand lac des Esclaves
En haut, au centre:
Patineurs à Edmonton.
Centre:
Promenade à cheval
dans la montagne.
En haut à droite:
Course de chuckwagons
au stampede.
En bas à gauche:
Orchestre symphonique
d'Edmonton.
En bas à droite:
Ski nautique par
le centre-ville de Saskatoon.



Investir dans l'Ouest offre plus que des avantages financiers.

L'Ouest vous propose aussi un climat, un milieu et une culture qui s'accordent pratiquement avec tous les goûts et caprices.

Le Style de Vie

Le milieu de vie y est façonné en partie par les saisons, en partie par les caractéristiques du paysage et en partie par un vaste éventail de patrimoines culturels.

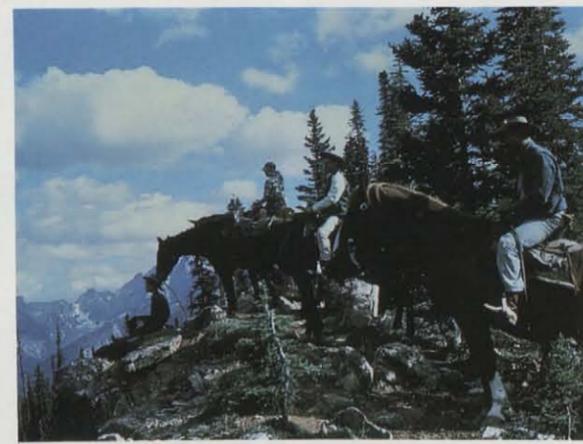
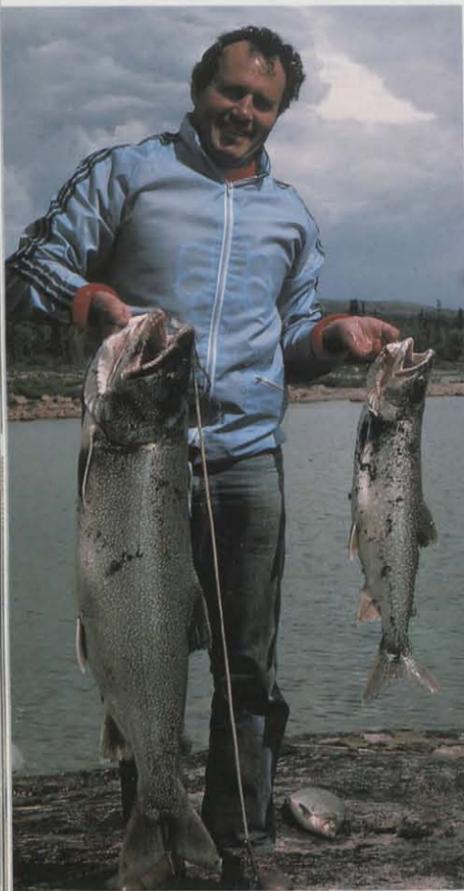
On y trouve partout des occasions de se récréer, depuis l'eau tiède des côtes méridionales de la Colombie-Britannique jusqu'aux innombrables lacs, cours d'eau et forêts des trois provinces des Prairies, en passant par les lieux de plaisance d'été et d'hiver des montagnes Rocheuses.

L'Ouest canadien compte 80 parcs nationaux et provinciaux importants, et la plupart sont facilement accessibles aux citadins et aux campagnards. Ces parcs attirent les adeptes du camping qui, à leur tour, constituent un marché privilégié pour les articles de tourisme.

Aimez-vous le golf, le tennis, la voile, le ski, la pêche, la chasse, pour ne nommer que quelques-unes de nos activités sportives, les occasions ne manquent pas de vous y livrer. Et parmi les sports professionnels qui attirent le plus de spectateurs, il y a le football, le hockey, le baseball, le soccer et les rodéos.

Nos villes sont propres, elles ont du cachet et bourdonnent de vie. Le niveau de vie élevé a créé le plus vif intérêt pour les arts, ce qui a donné naissance à des orchestres symphoniques, à des troupes de ballet et des compagnies théâtrales, à des musées et à des galeries d'art de renommée internationale.

Si vous avez le temps, nous vous donnerons l'occasion de le passer agréablement.





A droite:
Prospection des minerais par
hélicoptère dans Yukon.

En face:
En haut à gauche:
Exploration pour le gaz et
le pétrole dans l'Arctique
canadien.

En haut au centre:
Exploitation d'une mine d'or
à Yellowknife (T.N.-O.).

A droite:
Chargement du poisson dans
une usine de transportation
du Nord.

En bas à gauche:
Des péniches approvisionnent
les collectivités situées le long de
la rivière MacKenzie.

L'avenir des deux grands territoires septentrionaux canadiens, les territoires du Nord-Ouest et le Yukon, repose essentiellement sur leurs ressources naturelles et les demandes croissantes d'un monde affamé d'énergie.

28

Le Nord en Pleine Evolution

A mesure que la mise en valeur de ces ressources passe du stade de l'exploration à celui de l'exploitation, les industriels pourront trouver dans cette immense région un marché stable pour une vaste gamme de produits: maisons préfabriquées, innovations dans les domaines des transports et des communications, un éventail de pièces et de matériaux nécessaires à la construction et à l'exploitation des pipe-lines, des mines, des centrales énergétiques et des grandes routes.

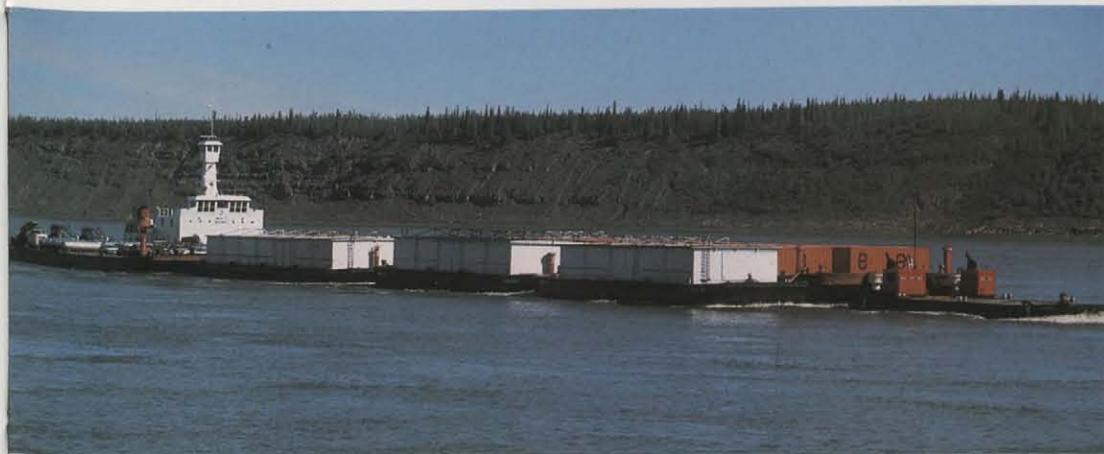
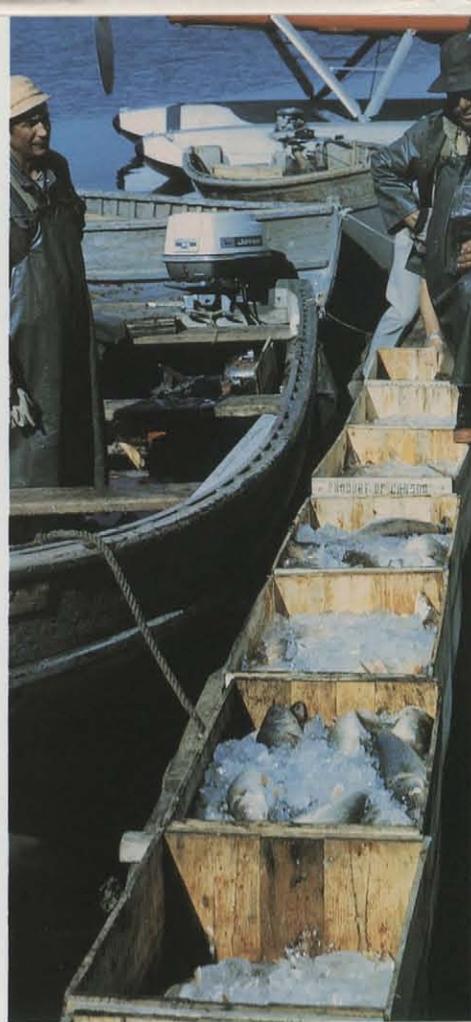
N'oubliez pas cependant que les possibilités passionnantes du Nord cachent de dures réalités. Les hivers sont longs, sombres et froids. C'est un territoire isolé, à la population clairsemée et aux coûts de transport élevés. L'infrastructure laisse souvent à désirer en dehors des grands centres.

Pour ceux qui veulent néanmoins relever le défi, c'est un vrai pactole en perspective.

Ainsi, si tout le potentiel hydro-électrique des rivières septentrionales était réalisé à un moment donné, il fournirait autant d'énergie que le Canada en a *jamais* produite tout au long de son histoire.

Les ressources déjà bien connues de gaz naturel du Grand Nord ne le cèdent, au Canada, qu'à celles de l'Alberta. Le Nord possède les plus vastes et les plus riches gisements de minerais de fer au monde — une montagne de fer, le mot n'est pas trop fort — qui représente, au total, le quart des réserves de minerais de fer du Canada.

On a également découvert d'importantes réserves de tungsten, de plomb, de zinc, de charbon et d'uranium, ainsi que des gisements d'autres métaux: cuivre, or, argent, amiante, molybdène, cadmium, baryte, nickel, antimoine, bismuth et cobalt.



Et finalement, ce qui est peut-être l'atout principal du Nord: son potentiel récréatif.

Il y règne une beauté majestueuse et une immense solitude. Les montagnes de l'Ouest sont les plus hautes du Canada et les chaînes qui se dressent à la limite orientale de cette région offrent au regard des fjords d'une beauté stupéfiante, d'innombrables glaciers et l'un des plus grands champs de glace du monde qui soient situés à l'extérieur de la zone polaire.

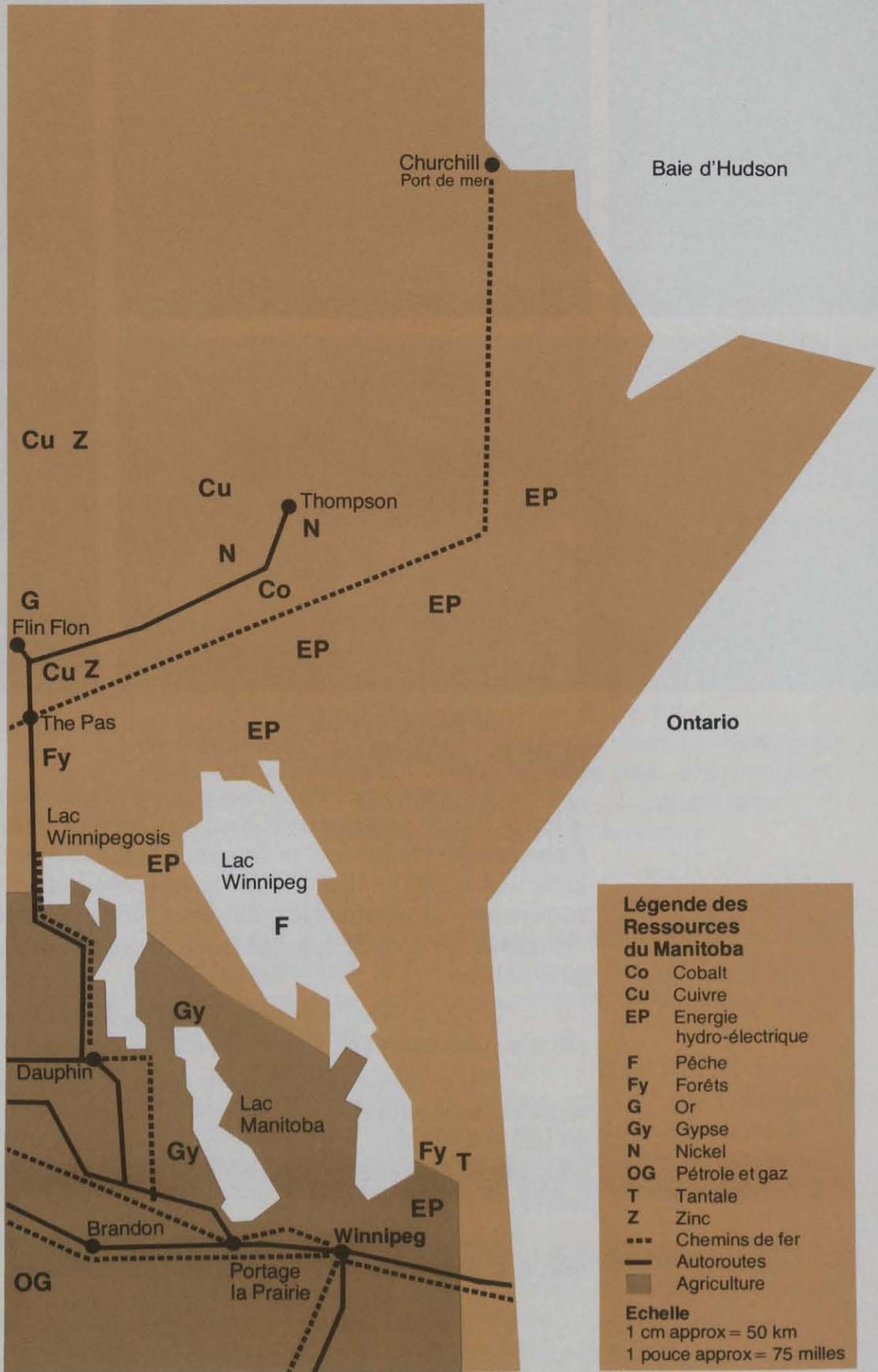
L'ours polaire, le narval, le beluga, le morse et le phoque habitent ces régions arctiques.

Des centaines de milliers de caribous errent dans sa toundra aux petites fleurs et dans ses régions boisées, tandis que ses lacs et ses rivières offrent une surabondance de ce que beaucoup prétendent être les plus beaux poissons d'eau douce du monde.

Nous vous invitons à participer à l'avenir prometteur qui est réservé à nos deux territoires septentrionaux.

**Territoires
du Nord-Ouest**

Saskatchewan



Baie d'Hudson

Churchill
Port de mer

Thompson

Flin Flon

The Pas

Lac Winnipegosis

Lac Winnipeg

Dauphin

Lac Manitoba

Brandon

Winnipeg

Portage la Prairie

Ontario

Etats-Unis

**Légende des
Ressources
du Manitoba**

- Co Cobalt
- Cu Cuivre
- EP Energie hydro-électrique
- F Pêche
- Fy Forêts
- G Or
- Gy Gypse
- N Nickel
- OG Pétrole et gaz
- T Tantale
- Z Zinc
- Chemins de fer
- Autoroutes
- Agriculture

Echelle
1 cm approx = 50 km
1 pouce approx = 75 milles

Manitoba

Statistiques:

Population

1 030 000 (1980)

Population active

477 000 (1980)

Superficie totale

650 090 km² (251 000 milles carrés)

Région agricole

76 923 km² (29 700 milles carrés)

Superficie des forêts

135 473 km² (52 306 milles carrés)

Superficie de l'eau douce

101 593 km² (39 225 milles carrés)

Produit intérieur réel — 1978

(en dollars
de 1971):

(en millions
de dollars)

Industries de biens

Agriculture	298
Exploitation forestière	5
Exploitation minière	89
Pêche	3
Industries manufacturières	624
Construction	253
Services publics	196
Total	1 470

Industries des services

3 048

Total des industries

4 518

Services de transport:

Lignes aériennes

Air Canada
Canadian Pacific Airlines
Frontier Airlines
Northwest Orient Airlines
North Central Airline
Pacific Western Airlines/Transair
Perimeter Airlines Ltd.
St. Andrews Airways Ltd.

Chemins de fer

Canadien National
Canadien Pacifique

Port

Churchill (ouvert en été seulement)

Services de la main-d'oeuvre:

Nombre de centres d'emploi: 11

Activités culturelles:

Parc national

du mont Riding

Parcs provinciaux 12

Sports professionnels

Les Blue Bombers de Winnipeg
(Ligue canadienne de football)

Les Jets de Winnipeg
(Ligue nationale de hockey)

Groupes culturels

Manitoba Théâtre Centre
Ballet Royal de Winnipeg
Orchestre symphonique de Winnipeg

Enseignement supérieur:

Universités

de Brandon
du Manitoba (Winnipeg)
de Winnipeg

Collèges communautaires 3

Grande ville

Winnipeg

615 000 (1980)

Contacts:

Le MEER, C.P. 981,
Winnipeg (Manitoba) R3C 2V2
Téléphone: (204) 949-4090

Le MEER, 74 Caribou Road, Evergreen Place,
Thompson (Manitoba) R8N 0L3
Téléphone: (204) 677-9890

Territoires
du Nord-Ouest

Lac Athabasca

Alberta

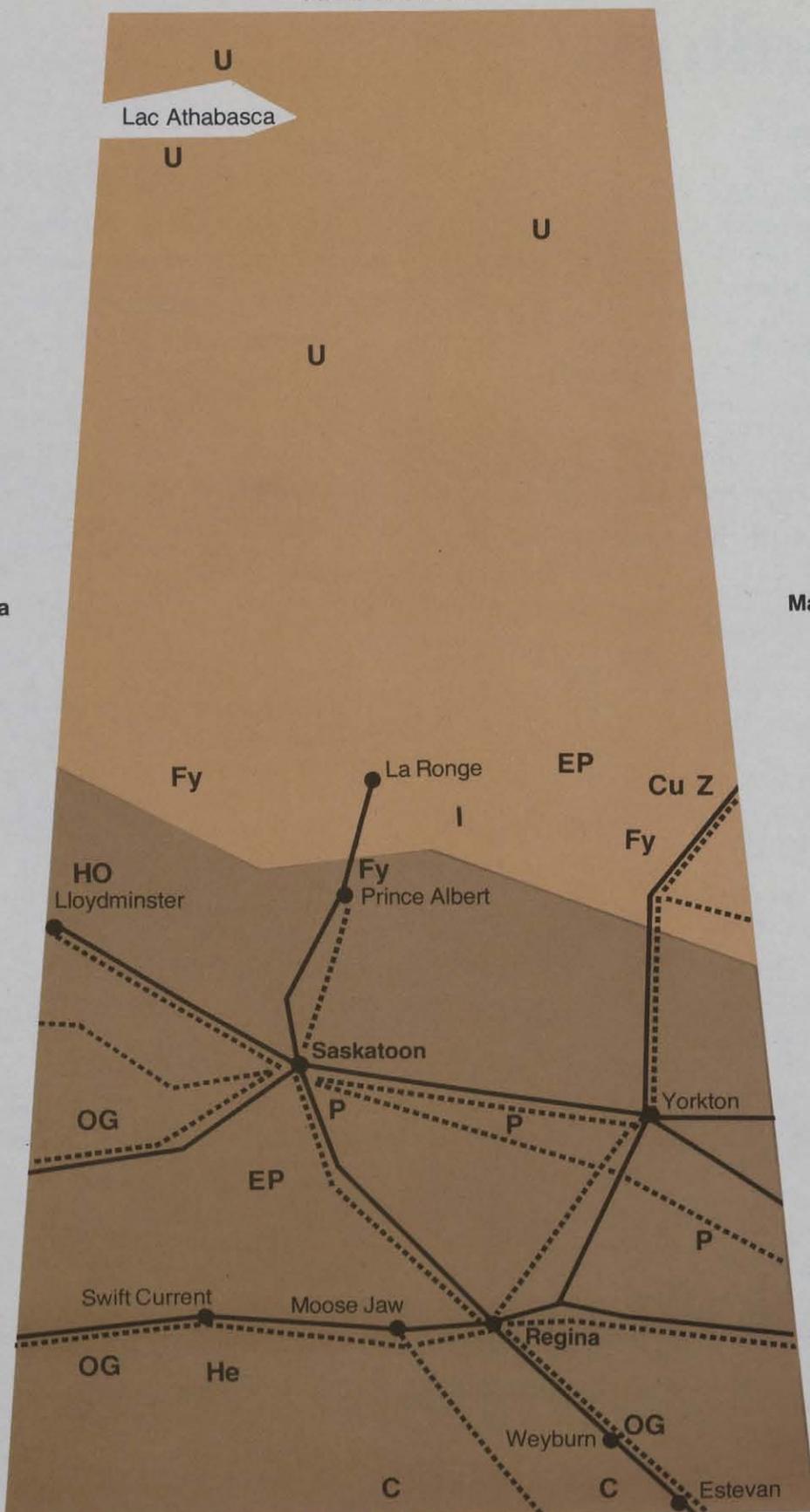
Manitoba

Légende des
Ressources
de la Saskatchewan

- C Charbon
- Cu Cuivre
- EP Énergie hydro-électrique
- Fy Forêts
- HO Pétrole lourd
- He Hélium
- I Minerais de fer
- OG Pétrole et gaz
- P Potasse
- U Uranium
- Z Zinc
- ... Chemins de fer
- Autoroutes
- Agriculture

Echelle:

- 1 cm approx = 50 km
- 1 pouce approx = 75 mi



Etats-Unis

Saskatchewan

Statistiques:

Population

967 000 (1980)

Population active

445 000 (1980)

Superficie totale

651 903 km² (251 700 milles carrés)

Région agricole

263 276 km² (101 651 milles carrés)

Superficie des forêts

128 197 km² (49 497 milles carrés)

Superficie de l'eau douce

81 632 km² (31 518 milles carrés)

Produit intérieur réel — 1978

(en dollars
de 1971):

(en millions
de dollars)

Industries de biens

Agriculture	986
Exploitation forestière	10
Pêche	2
Exploitation minière	339
Industries manufacturières	269
Construction	297
Services publics	119
Total	2 023

Industries des services

2 355

Total des industries

4 378

Services de transport:

Lignes aériennes

Air Canada
Pacific Western Airlines/Transair
Norcanair

Chemins de fer

Canadien National
Canadien Pacifique

Services de la main-d'oeuvre:

Nombre de centres d'emploi: 18

Activités culturelles:

Parc national

Prince-Albert

Parc provinciaux 17

Sport professionnel

Les Roughriders de la Saskatchewan
(Ligue canadienne de football)

Groupes culturels

Orchestres symphoniques de Saskatoon
et de Regina

Théâtre Persephone (Saskatoon)

Théâtre Globe (Regina)

Théâtre 25th Street (Saskatoon)

Enseignement supérieur:

Universités

de Regina
de la Saskatchewan (Saskatoon)

Collèges communautaires 14

Écoles des métiers 3

Grandes villes:

Regina

157 000 (1980)

Saskatoon

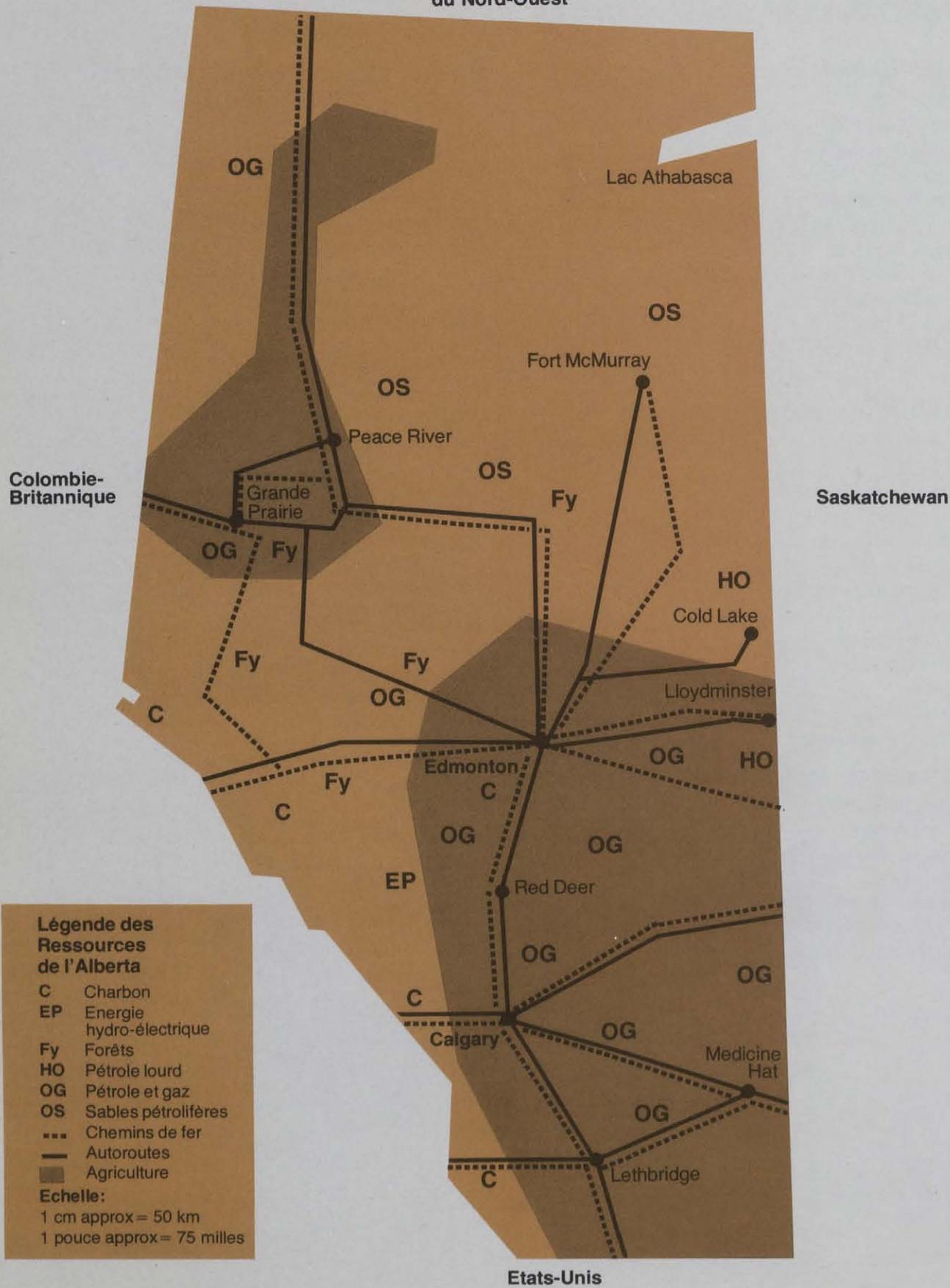
148 000 (1980)

Contacts:

Le MEER, 3^e étage, 1102 8^e Avenue,
Regina (Saskatchewan) S4R 1C9
Téléphone: (306) 569-6108

Le MEER, La Ronge (Saskatchewan) S0J 1L0
Téléphone: (306) 425-2550

Territoires
du Nord-Ouest



Alberta

Statistiques:

Population

2 070 000 (1980)

Population active

1 075 000 (1980)

Superficie totale

661 188 km² (255 285 milles carrés)

Région agricole

200 343 km² (77 353 milles carrés)

Superficie des forêts

307 411 km² (118 692 milles carrés)

Superficie de l'eau douce

16 796 km² (6 485 milles carrés)

Produit intérieur réel — 1978

(en dollars
de 1971):

(en millions
de dollars)

Industries de biens

Agriculture	596
Exploitation forestière	13
Pêche	1
Exploitation minière	1 482
Industries manufacturières	1 158
Construction	1 458
Services publics	322
Total	5 030

Industries des services

6 289

Total des industries

11 317

Services de transport:

Lignes aériennes

Air Canada
Canadian Pacific Airlines
Braniff International Airways
Continental Airways
Hughes Airwest
Pacific Western Airlines/Transair
Northwest Orient Airlines
Time Air Ltd.
Western Airlines

Chemins de fer

Canadien National
Canadien Pacifique
Northern Alberta Railway

Services de la main-d'oeuvre:

Nombre de centres d'emploi: 24

Activités culturelles:

Parcs nationaux

Banff
Elk Island
Jasper
Waterton
Wood Buffalo

Parcs provinciaux 51

Sports professionnels

Les Stampeders de Calgary
(Ligue canadienne de football)
Les Drillers d'Edmonton
(Ligue nord-américaine de soccer)
Les Esquimaux d'Edmonton
(Ligue canadienne de football)
Les Oilers d'Edmonton
(Ligue nationale de hockey)
Ligue de baseball professionnel Pioneer

Groupes culturels

Théâtre Citadel (Edmonton)
Société philharmonique de Calgary
Opéra d'Edmonton
Orchestre symphonique d'Edmonton
Opéra Southern Alberta de Calgary

Enseignement supérieur:

Universités

de l'Alberta (Edmonton)
de Calgary
de Lethbridge

Collèges communautaires 10

Écoles de métiers 3

Grandes villes:

Calgary

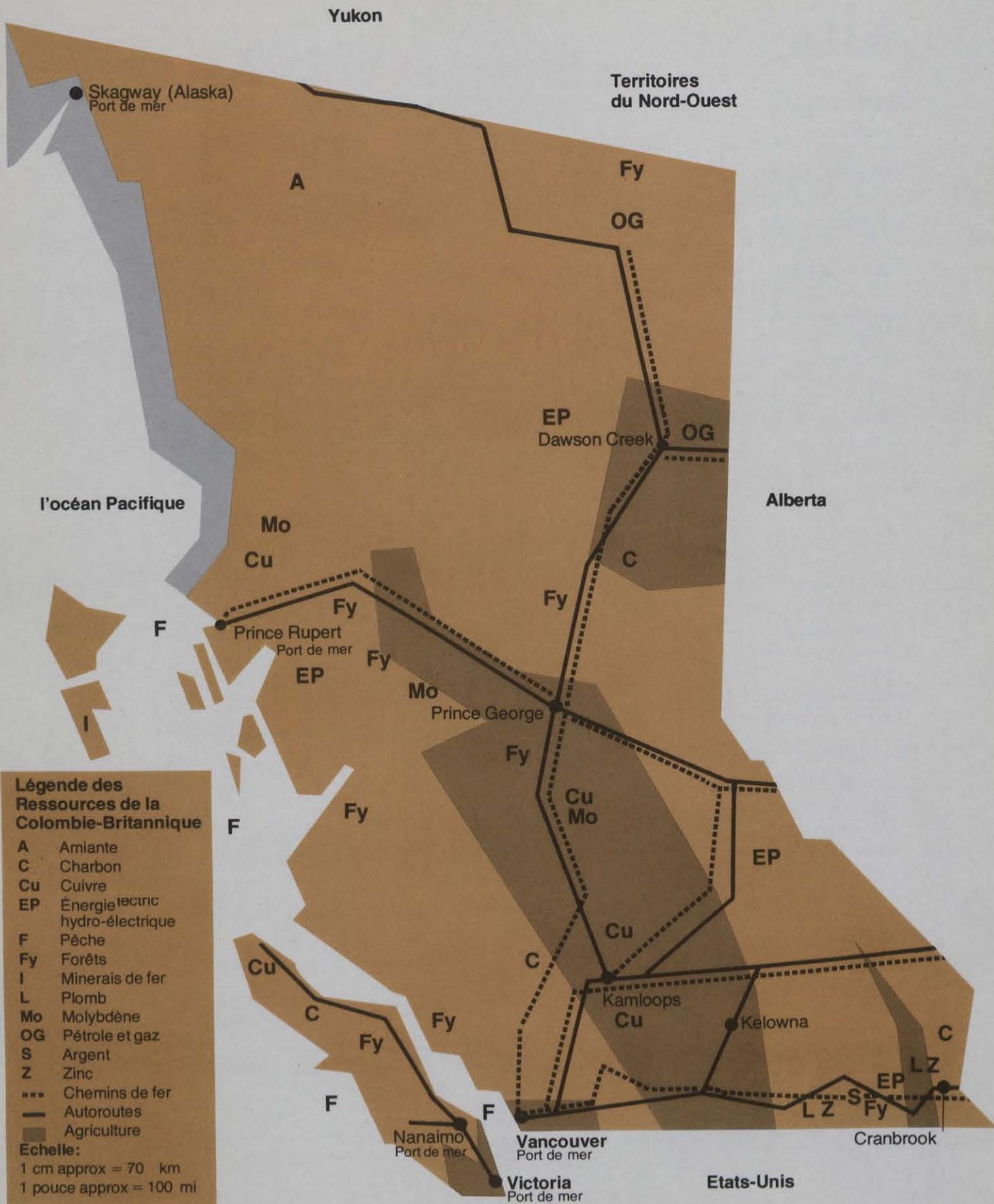
550 000 (1980)

Edmonton

690 000 (1980)

Contacts:

Le MEER, Édifice Financial, 8^e étage,
10621, 100^e Avenue,
Edmonton (Alberta) T5J 0B3
Téléphone: (403) 420-3325



Légende des Ressources de la Colombie-Britannique

- A Amiante
- C Charbon
- Cu Culvre
- EP Énergie électrique hydro-électrique
- F Pêche
- Fy Forêts
- I Minerais de fer
- L Plomb
- Mo Molybdène
- OG Pétrole et gaz
- S Argent
- Z Zinc
- Chemins de fer
- Autoroutes
- Agriculture

Echelle:
 1 cm approx = 70 km
 1 pouce approx = 100 mi

Colombie-Britannique

Statistiques:

Population

2 600 000 (1980)

Population active

1 255 000 (1980)

Superficie totale

948 600 km² (366 255 milles carrés)

Région agricole

23 566 km² (9 099 milles carrés)

Superficie des forêts

544 910 km² (210 394 milles carrés)

Superficie de l'eau douce

18 068 km² (6 976 milles carrés)

Produit intérieur réel — 1978

(en dollars
de 1971):

(en millions
de dollars)

Industries de biens

Agriculture	155
Exploitation forestière	411
Pêche	69
Exploitation minière	399
Industries manufacturières	2 376
Construction	924
Services publics	361
Total	4 695

Industries des services

8 703

Total des industries

13 396

Services de transport:

Lignes aériennes

Air Canada
Airwest Airlines Ltd
Canadian Pacific Airlines
Frontier Airlines
Japan Air Lines
Pacific Coastal Airlines
Pacific Western Airlines/Transair
United Airlines
Western Airlines

Chemins de fer

British Columbia Railways
Canadien National
Canadien Pacifique

Ports (ouvert toute l'année)

Nanaimo
Prince Rupert
Vancouver
Victoria

Services de la main-d'oeuvre:

Nombre de centres d'emploi: 56

Activités culturelles:

Parcs nationaux

Glacier
Kootenay
Mount Revelstoke
Pacific Rim
Yoho

Parcs provinciaux 322

Sports professionnels

Les Lions de la Colombie-Britannique
(Ligue canadienne de football)
Les Canadiens de Vancouver
(Ligue de baseball de la côte du Pacifique)
Les Canucks de Vancouver
(Ligue nationale de hockey)
Les Whitecaps de Vancouver
(Ligue nord-américaine de soccer)

Groupes culturels

Théâtre Queen Elizabeth
Opéra de Vancouver
Vancouver Playhouse
Orchestre symphonique de Vancouver

Enseignement supérieur:

Universités

Simon Fraser (Vancouver)
Université de la Colombie-Britannique
(Vancouver)
Université de Victoria (Victoria)

Collèges communautaires 15

Écoles de métiers 6

Grandes villes:

Vancouver

1 195 000 (1980)

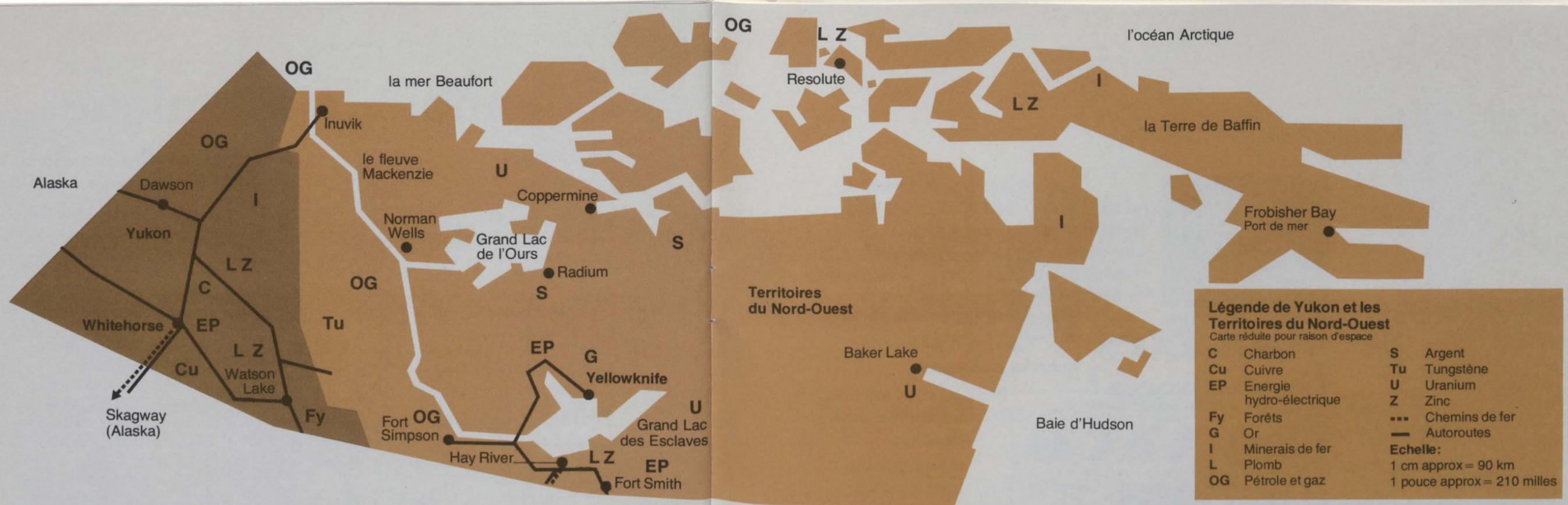
Victoria

225 000 (1980)

Contacts:

Le MEER, Édifice Bank of Commerce, pièce 600,
1175, rue Douglas,
Victoria (Colombie-Britannique) V8W 2E1
Téléphone: (604) 388-3181

Le MEER, Permanent Tower,
pièce 706, 299, rue Victoria,
Prince-George (Colombie-Britannique) V2L 3E7
Téléphone: (604) 562-4451



Yukon

Statistiques:

Population **Population active**
26 000 (1980) 9 500 (1980)

Superficie totale
536 326 km² (207 077 milles carrés)

Superficie des forêts
281 030 km² (108 506 milles carrés)

Superficie de l'eau douce
4 480 km² (1 730 milles carrés)

Services de transport:

Lignes aériennes (extérieures)

Canadian Pacific
Pacific Western Airlines/Transair
Wien Consolidated

Lignes aériennes (intérieures)

Northward Airlines
Trans Nort- Turbo Air Ltd.

Chemins de fer

White Pass & Yukon Ltd.
(transport de passagers et de marchandises entre Whitehorse et Skagway (Alaska) — une distance de 177 km)

Services de la main-d'oeuvre:

Nombre de centres d'emploi: 1

Activités culturelles:

Parc (national)

Kluane

Région historique nationale

Lieux historiques du Yukon (Klondike)

Grande ville:

Whitehorse
13 000 (1980)

Contacts:

Le MEER, 301, 108 rue Lambert,
Whitehorse (Yukon) Y1A 1Z2 Téléphone: (403) 668-4655

Territoires du Nord-Ouest

Statistiques:

Population **Population active**
47 000 (1980) 14 000 (1980)

Superficie totale
3 379 684 km² (1 304 903 milles carrés)

Superficie des forêts
547 116 km² (211 242 milles carrés)

Superficie de l'eau douce
133 294 km² (51 465 milles carrés)

Services de transport:

Lignes aériennes (extérieures)

Austin Airways
Nordair Ltd.
Northward Airlines
Pacific Western Airlines/Transair
Simpson Air Ltd.

(intérieures)

Air Providence Ltd.
Calm Air Ltd.
First Air Ltd.
Kenn Borek Air Ltd.
Northward Airlines Ltd.
Northwest Territorial Airways Ltd.
Ptarmigan Airways

Chemins de fer

Le chemin de fer Great Slave fournit un service de transport de marchandises (par changes de wagon seulement) allant au nord jusqu'à la Hay River et Pine Point (T.N.-O.) (un total de 170 milles)

Services d'autobus (extérieurs)

Canadian Coachways System

(intérieurs)

Flying Dutchman Bus Lines
John's Cartage & Rental Service
N.W.T. Coachlines Ltd.
Okota & Paton Ltd.

Transport par voie d'eau

Arcnav Marine Ltd.
Arctic Transportation Ltd.
Northern Transportation Co. Ltd.
Streeper Bros. Marine Transport

Services de la main-d'oeuvre:

Nombres de centres d'emploi: 4

Activités culturelles:

Parcs nationaux

Auyuittuq
Nahanni
Wood-Buffalo

Grande ville:

Yellowknife
10 000 (1980)

Enseignement:

On vient de mettre sur pied un programme d'enseignement para-universitaire offert par l'U. de S., qui dispense des cours à Rankin Inlet (centre de recherches), et par l'université de l'Alberta, qui en donne à Fort Smith, Inuvik et Yellowknife. On est en train d'élaborer des plans afin d'établir un collège communautaire dans les Territoires du Nord-Ouest.

Contacts:

Le MEER, C.P. Sac 6100, Yellowknife, Territoires du Nord-Ouest X1A 1C0 Téléphone: (403) 873-6228



Permettez-nous tout d'abord de nous présenter. "Nous", c'est le MEER — le ministère de l'Expansion économique régionale — le bras du gouvernement fédéral chargé d'assurer la croissance diversifiée et équilibrée de l'économie industrielle du pays.

40

Vous Etes Intéressé? Dans Ce Cas, Joignons Nos Efforts

Cela explique l'intérêt que nous vous portons.

Et que si nous suscitons le vôtre, nous sommes prêts à vous aider.

Ecrivez-nous, appelez-nous, venez nous voir dans nos bureaux — nous en avons dans toutes les provinces de l'Ouest — et parlez-nous de vous,

de votre entreprise, de vos projets, ou pourquoi pas, seulement de vos idées et de vos aspirations.

Nous avons des experts prêts à vous aider dans tous nos bureaux, qui verront à ce que vos plans correspondent à vos besoins. Ils sauront aussi répondre à la plupart de vos questions. S'il leur arrive de ne pas avoir l'information souhaitée, ils l'obtiendront rapidement grâce aux ressources dont ils disposent.

Vous trouverez ci-dessous l'adresse de notre bureau central de la région de l'Ouest. Quant à celles de nos bureaux provinciaux, de nos bureaux dans les territoires, et de nos bureaux de district, elles sont indiquées sur leurs cartes respectives aux pages 31 à 39.

Faites-nous signe.

"Invest West"

Le MEER

Bessborough Tower, pièce 814

601, Spadina Crescent East

Saskatoon (Saskatchewan)

Canada, S7K 3G8

Téléphone: (code régional 306) 665-4400

